

AL REGRESO DEL
MINISTRO DE HACIENDA
DE WASHINGTON

Situación satisfactoria en España

(Pág. 11)

ARAGON

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN
Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.
Marcial, 2. Teléf. 216983 - Télex. 58054.

JUEVES, 2 DE AGOSTO DE 1973
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 1.093

RESPECTO A LAS INVERSIONES
INDUSTRIALES EN EL TERCER
TRIMESTRE DEL AÑO

LOS EMPRESARIOS, MENOS OPTIMISTAS

(Pág. 3)

GONZALEZ
LLEGO, FIRMO
Y DIJO



"En Sevilla estoy muy visto"

CÓMO llamaremos a este nuevo González en las alineaciones, si ya tenemos en el Zaragoza otro González? Si no fuera por armarnos más "tao" podríamos llamarle González y González, ya que esos son sus apellidos. Pues bien, tal como ayer anunciábamos y a la hora que dijimos, José González González llegó, firmó y dijo entre otras cosas:

—En Sevilla estoy muy visto.

También dijo todas esas cosas que ya sabíamos, de que su traspaso había sido a nivel de directivas. ¡Pobre Guijarro, pobre Obiols y pobres de todos los intermediarios con la que se les viene encima con esta moda de no dar de comer a unos terceros...!

Pues bien, González González viene entrenado, cuenta con quince días de entrenamiento y con el favor de Carriega, de Zalba, de Gil y de todos los demás. Los

(Pasa a la página 11)

ALARMA EN EL ESPACIO

250.000
PERSONAS
LA VIERON
—
TERRORIFICA
EXHIBICION
AEREA



Continuamos hoy la publicación en rigurosa exclusiva regional de este apasionante informe sobre los más enigmáticos sucesos espaciales registrados desde la Tierra. (Págs. 20 y 21).

Deportes
en color

(PAGS. 18 y 19)

A PESAR
DE LOS 38
GRADOS DEL DIA 4

Julio: 23'6 grados
de media en
Zaragoza

(PAG. 7)

ESTACION del PORTILLO

Estos zaragozanos que se han sentado en los andenes, que llevan media hora soportando el retraso de los trenes en la noche de mayor tráfico del Portillo, son los protagonistas de la crónica que sobre su espera publicamos en página 5. A juzgar por sus rostros nadie supondría que salen de vacaciones. El rito anual de las maletas, las reservas, los apelotonamientos y el ajeteo se cumplió anoche con precisión. La noche del 1 de agosto tuvo este aspecto en la estación del Portillo.

Sala de espera de las vacaciones



● AGLONERACION, BULTOS, AJETREO
● TURISMO DE TRANSITO LA MAYORIA

Diputación de Huesca

ENTRECORTADAS VACACIONES PARA LOS MINISTROS

Preocupa al Gobierno

EL COSTE de la VIDA

MADRID, 2 (De nuestra redacción).— La primera quincena de este mes tendrá gran importancia política según todos los comentaristas madrileños.

Este año los políticos, principalmente ministros y altos cargos de los Ministerios, van a veranear muy poco tiempo dice Muñiz, incluso puede que no veraneen. Madrid no va a estar durante el mes de agosto vacío de políticos como sucedía otros años, tan pronto como el Jefe del Estado emprendía su viaje anual de descanso a Galicia. Franco ha llegado ya al pazo de Meirás. Pero en la capital de España encontrará usted ministros y altos cargos en sus despachos durante el verano. Es natural, La Administración quiere estar a punto para cuando el otoño comience. Ha habido en estas últimas semanas numerosos cambios en los Ministerios. Todavía en el pasado Consejo de Ministros se designaron veintisiete nuevos altos cargos. Quienes llegan a la Administración han de informarse de la labor que les espera y comenzar un programa. Consecuencia: hay que quitar tiempo al descanso.

Para los ministros, este programa de actividades, dos consejos en pocos días, obliga a vacaciones cortadas; para los que no son ministros y son altos cargos de la Administración, a vacaciones a saltos de tiempo o interrumpidas. Porque hay una preocupación a la que se estudia remedio y puede que se deje traslucir algo de ello en la reunión ministerial de La Coruña. Y esa preocupación que inquieta al Gobierno es el continuo y sistemático alza del coste de la vida.

nueva Subsecretaría de Economía Financiera.

El Ministerio de Hacienda dice, al crear la nueva Subsecretaría de Economía Financiera, sin detallar demasiado de qué iba la cosa, ha logrado intrigar. ¿Qué metas, qué propósitos persigue el nuevo organismo? La reputación de inteligente del titular de la cartera da más ancho pie a las cábales. El misterio parece haberse desvelado, al aprobarse en el último Consejo de Ministros un decreto estableciendo las competencias de la nueva Subsecretaría. A ella se ligan un núcleo de competencias de alto nivel, relacionadas con la función presupuestaria, la política financiera, la actividad mercantil e industrial del Estado y el crédito oficial. Todo, por supuesto, dentro de las atribuciones ya reconocidas al Ministerio de Hacienda.

Hacienda ha reunido y concentrado en una sola mano todas las atribuciones que, juntas y estrechamente coordinadas, manifiestan una amplia potestad de condicionar y canalizar economía del país. Lógicamente, al juntar lo un poco disperso, parece potenciarse la importancia del mecanismo y su uso más consciente y racional. Al hablar de planificación, solemos tener presente que dicha tarea es atribución antes, de la Comisaría del Plan y hoy de un nuevo y bien concebido Departamento; pero olvidamos, en cambio, que está dicha tarea enormemente influida, en aspectos de notoria relevancia práctica, por un Ministerio de Hacienda que bien pudiera recibir, en algún modo, el título de Ministerio Coplanificador, aunque se encuentre, como los demás, sujeto a lo dispuesto en los planes.

EL COSTE DE LA VIDA

Se comenta en todos los medios madrileños y lo señalan todos los comentaristas.

En la semana pasada se dice han subido los precios de los productos petrolíferos y aunque en los casos de los combustibles pesados para los transportes de carretera, maquinaria agrícola y barcos la subida no es grande, se espera que esa pequeña subida repercuta más fuerte en los transportes de mercancías y llegará después más elevada en los productos en los mercados y comercios. Sobre este asunto de las elevaciones mínimas en la base, que repercuten después gravosamente en el consumidor, tenemos todos una experiencia tal que ya es jurisprudencia sobre la materia. Pues bien, se tiene entendido que será estudiado por el Gobierno y puede que el 17 de Agosto conozcamos las resoluciones que piensa adoptar. Porque está subiendo de manera ya alarmante el coste de la vida.

MINISTERIO DE LA NUEVA SUBSECRETARIA DE ECONOMIA FINANCIERA

Un comentarista político intenta aclarar lo que será la

L. P. C.

Premio "RAMON J. SENDER" para trabajos periodísticos

"ARAGON/exprés" siguiendo su línea fundacional de estimular y fomentar cuanto pueda contribuir a presentar ante España y el mundo, una auténtica imagen del Aragón de hoy, convoca el "II Premio Ramón J. Sender" para artículos, crónicas, etc. sobre temas aragoneses, en cualquiera de sus vivencias actuales y futuras, quedando excluidas las coplas de jota, los chascarrillos, los cuentos y cualquier otro género que tienda a la caricatura o al chiste, con arreglo a las siguientes bases:

PRIMERO.- Podrán concurrir libremente todos los escritores españoles, cualquiera que sea su residencia.

SEGUNDO.- Los trabajos, mecanografiados a dos espacios y por una sola cara, tendrán una extensión máxima de cuatro folios y mínima de dos y podrán ir acompañados de fotografías.

TERCERO.- Los originales firmados con seudónimo deberán ser enviados bajo sobre a la Redacción de este diario, Marcial, 2, Zaragoza, poniendo en el sobre "Para el Premio Sender" y con el artículo otro sobre cerrado con la indicación del seudónimo en el que se consignará el nombre y domicilio del autor.

CUARTO.- "ARAGON/exprés" efectuará una selección previa entre todos los trabajos recibidos y los seleccionados se publicarán en el periódico a partir del mes de septiembre.

QUINTO.- El plazo de admisión comienza el día 1 de julio y terminará el 30 de septiembre.

SEXTO.- Entre los artículos publicados será elegido el ganador por un jurado cuyos nombres se darán a conocer al mismo tiempo que el fallo, durante el mes de octubre.

SEPTIMO.- El premio es indivisible y está dotado con 25.000 pesetas; si se declarase desierto, su importe quedaría automáticamente acumulado al del año siguiente.

OCTAVO.- El fallo del jurado es inapelable y todos los concursantes, por el mero hecho de concurrir aceptan estas bases.

NOVENO.- "ARAGON/exprés" se reserva el derecho de decidir en las casuísticas incidencias que pudieran producirse, así como de hacer cuantas aclaraciones sean precisas para una mejor concepción de los fines del concurso.

SE INAUGURARA EL SABADO

La Feria de Muestras de Asturias

GIJON, 2 ("Europa Press").— El próximo sábado se inaugurará, en Gijón, la XVII Feria Nacional de Muestras de Asturias, bajo la presidencia el Ministro de Comercio, señor Cotorruelo Sendagorta.

La feria ocupará una superficie de 85.855 metros cuadrados, de los que 47.043 son útiles y el resto dedicados a calles, plazas y jardines. El total de expositores de esta edición asciende a 1.224 y el número total de "stands" es de 596.

Por provincias o zonas de procedencia, los expositores son, en su mayoría, de Asturias; siguen en importancia los provenientes de Cataluña, Madrid-Centro y el País Vasco. Un total de 142 son extranjeros, la mayoría de los cuales pertenecen a Estados Unidos, Alemania, Italia, Inglaterra y Japón.

En el transcurso de los días de celebración de la feria, que —según los organizadores— será visitada por cerca de 500.000 personas, están programados diversos actos, en los que intervendrán, entre otros, el Secretario General Técnico de la Presidencia del Gobierno (señor De la Allina Clarke), el subsecretario del Ministerio de Hacienda, señor López Muniz; el Ministro de Planificación del Desarrollo, que visitará el certamen el día 8, y los embajadores de Estados Unidos, Francia y Holanda en Madrid.

La feria será clausurada el próximo día 19 de este mes, bajo la presidencia del vicepresidente del Gobierno y Ministro Secretario General del Movimiento, señor Fernández Miranda.

YA HAY UNA PISTA

● PARA LOCALIZAR AL NIÑO RAPTADO EN VICH

VICH (Barcelona), 2.- (Cifra).— Se tienen nuevas pistas del niño Santiago Mena Galán, de diez años de edad, raptado al parecer por un desconocido el pasado sábado, día 28 de julio.

Según noticias llegadas a la Guardia Civil, que lleva las investigaciones, el niño y el individuo que le acompaña y que se sospecha pueda ser un joven de Tárrega, amigo de Santiago, han sido vistos en la zona del Montseny, donde incluso algunas familias que viven en las fincas y masías de la comarca han acogido a la pareja, facilitándoles alimentos. Ante estas noticias, se ha centrado la búsqueda de los desaparecidos en ese sector, confiando en que en breve plazo puedan ser localizados.

LUGO

● UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

CORGO (Lugo), 2 (Cifra).— Un muerto y varios heridos de consideración es el balance de un accidente de tráfico que sufrió en esta localidad una familia domiciliada en el barrio de Leganés, en Madrid.

El vehículo que ocupaba dicha familia se salió de la calzada y chocó contra un poste del tendido telefónico.

A consecuencia de las graves heridas sufridas, resultó muerta la niña de cinco años, María Martín Gómez. Sus padres, Florestán Martín Delgado, de 31 años, y Jesusa Gómez Gómez, lo mismo que otros dos hijos del matrimonio, Marta, de un año y José Luis, de seis, sufrieron heridas de pronóstico reservado, siendo trasladados a Lugo e internados en el sanatorio "Santo Angel".

VENTAS

PISO CASTELAR, 85. 4. hab. todas mejoras. Portero automático. Facilidades. Telf. 412106.

FOTOGRAFIA-CINE

MURALES, Panorámicas Pueblos. Equipo Laboratorio. Nuevo y ocasión. Materiales procesos color. Trabajos especiales. Ampliaciones. Concursos. Posters. Calatayud, 3.

COLOCACIONES

PRECISO peones Estación Servicio Comercial Aragonesa de Neumáticos, S. A. Alcalde Caballero, 22. (Polígono Cogullada). Oficina colocación. Ref. núm. 21296.

COMPRAS

COMPRAMOS colecciones SELLOS. Cualquier cantidad. También colecciones importantes. Teléfono 216344.

PERSONAS

JUAN MARSE

"Si te dicen que caí", del español Juan Marsé, ganó el primer premio internacional de novela "México", dotado con diez mil dólares. "Es de una gran calidad literaria. De las mejores novelas escritas en castellano en los últimos años", dijo de "Si te dicen que caí" Mario Vargas Llosa, el novelista peruano afincado en España, que fue uno de los cuatro miembros del jurado. La novela premiada narra los años de la postguerra en Barcelona. Vargas Llosa la calificó de "ambiciosa, profunda y completa". La narración fluye, dijo, a través de historias y juegos de niños en un barrio popular barcelonés. Angel María de Lera, el novelista español autor de "Los clarines del miedo" y "Las últimas banderas" informó que "Si te dicen que caí" consiguió el primer premio "México" por mayoría de los cuatro miembros del jurado. Juan Marsé, el novelista premiado, ha confirmado con "Si te dicen que caí" la calidad literaria que ya apuntó con "Últimas tardes con Teresa", premio "Biblioteca breve", de hace siete años, dijo Vargas Llosa.

JOSE MARIA MORO

El nuevo embajador de España en Canadá, José María Moro, presentó sus cartas credenciales ante el gobernador general de Canadá, Michener, quien recordó la cordialidad existente entre ambos países, incrementada por los 150 mil turistas canadienses que anualmente visitan España y resaltó la valiosa contribución al progreso de Canadá que diariamente prestan con su trabajo los ciudadanos españoles residentes en este país.

GABRIEL CISNEROS

"La decisión del 22 de julio sigue requiriendo —a cuatro años vista— un repertorio de decisiones y medidas políticas que la complementen", y le permitan desplegar toda su eficacia. Todas las medidas necesarias para pasar de una situación carismática a una situación racional; de una adhesión tácita, a una adhesión participativa", ha manifestado don Gabriel Cisneros Laborda, contestando a la pregunta de que representó el juramento del Príncipe de España, en la sección "La generación del Príncipe" del diario "El Noticiero Universal" de Barcelona.

INFORME

Los EMPRESARIOS, MENOS OPTIMISTAS

LAS expectativas de los empresarios sobre la evolución de la inversión industrial para el tercer trimestre de 1973 continúan siendo muy positivas, aunque ha descendido el nivel de optimismo en relación con los resultados de la encuesta correspondiente al trimestre precedente, según señala la encuesta sobre inversión del Ministerio de Industria.

El análisis por sectores de las respuestas empresariales ofrece perspectivas muy diversas. El más expansivo continúa siendo el de industrias extractivas y es normal que así sea, puesto que dentro de él predomina la minería del carbón, subsector sometido a un fuerte proceso inversor como consecuencia de su programa de reestructuración; para el resto de los minerales, las expectativas, aunque son positivas, se sitúan a un nivel muy reducido. En segundo lugar, en orden a la importancia del nivel de expansión prevista, figuran las industrias del metal. Dentro de él, los niveles más elevados se registran en los subsectores de construcción de maquinaria eléctrica, automóviles y material ferroviario. Como nota destacada, cabe mencionar el brusco descenso que se observa, respecto al trimestre precedente, en las expectativas correspondientes al subsector de construcción naval. El sector textiles y confección ocupa la tercera posición, aunque dentro de él, el subsector confección se halla situado a nivel modesto.

EXPECTATIVAS NEGATIVAS

Se han acentuado considerablemente las expectativas negativas del sector del cuero, que es el único en el que predominan las opiniones que prevén un descenso de la inversión. Dentro de él, no sólo se ha acentuado la tónica pesimista en el subsector del calzado, sino que también ha registrado un descenso el subsector curtición, aunque en éste predominan aún las opiniones positivas.

En los restantes sectores predominan las expectativas al aumento, aunque en todos, sin excepción, los niveles positivos son inferiores a los del trimestre anterior. El descenso ha sido muy acusado en algunos, tales como el químico, a causa de una sensible caída en el subsector caucho, plásticos y fibras artificiales, así como en el de productos farmacéuticos y aromáticos. El sector alimentación y bebidas ha experimentado también un notable retroceso como consecuencia del brusco giro observado en el subsector bebidas, que de un nivel positivo muy elevado ha pasado a nivel negativo. En el sector de materiales de construcción el descenso ha sido ligero, siendo de destacar, dentro de él, el optimismo que predomina en el subsector cemento, que contrasta con el paso a niveles negativos del subsector de fabricación de vidrio.

Teletipo de ESPAÑA

FUTURO DEL SECTOR DEL CALZADO

HABRA que EXPORTAR TECNICA, MAS QUE PRODUCTOS

LA competencia dimanante de países de nivel de vida inferior al nuestro, hace pensar que en un futuro, cuya proximidad es difícil de determinar, quizás la tendencia del sector calzado sea el exportar técnica, más que productos", señala un informe realizado por la Cámara de Comercio e Industria de Alicante sobre la economía de la provincia.

En el mismo informe se indica que "la falta de confianza en el abastecimiento de materias primas, así como su alza de precios, son factores que limitan la producción de este sector. Todo ello unido a que el mercado nacional está muy bajo en cuanto a demanda se refiere y el mercado norteamericano, con el que principalmente se trabaja en esta zona, está apuntando una baja demanda".

Todo ello produce una falta de pedidos, se añade, consecuencia de los altos costos, de la baja productividad y de los precios realmente desfasados para poder competir. Un problema más es el del absentismo, que está adquiriendo caracteres graves sobre todo en empresas con elevado número de empleados. Esto trae como consecuencia que el sector atraviese una época, si no crítica, sí débil, en comparación con etapas no lejanas.

Como se sabe, en el primer semestre de 1973 España ha exportado 23.417 toneladas de calzado, por valor de 8.177 millones de pesetas, lo que representa una disminución sobre las 27.253 toneladas, por valor de 9.213 millones de pesetas, de los mismos meses de 1972.

ESPAÑA INSOLITA

UN BILLETE DE MIL PESETAS, "PERDIDO"

EN la Sección de Habilitación de la Jefatura Superior de Policía se encuentra a la disposición de quien acredite ser su dueño, un billete de mil pesetas que halló en la vía pública, cerca de la puerta principal de dicho centro, una vecina de una población cercana a esta capital.

El problema estará en identificar a su legítimo propietario.

ESPAÑA, HOY

HACER POLITICA

YO no entiendo de política"; "a mí no me gusta la política", suelen decir muy serios algunos españoles que creen que hacer política, o interesarse por lo que pasa en el país, es cosa de conspiradores y de siniestras organizaciones secretas. Aquí, hubo ocasiones en que hasta señores con cargos políticos presumían públicamente de no entender de política. Pensábamos que ya había quedado superada tal manera de pensar, pero por lo acaecido recientemente en Sevilla vemos que no es así, lamentablemente.

Sucedió que el Ayuntamiento de la capital hispalense debatía acaloradamente, en una reunión plenaria celebrada en la última semana de julio, el tema de las licencias de taxis. Las opiniones de los concejales eran encontradas. Uno de ellos, el señor Montero Romero, preguntó a sus compañeros: ¿Qué tiene que hacer un representante sindical cuando hay tres o cuatro corrientes sindicales?: ¿tiene que seguir la voz sindical la de los vocales o la del presidente del Sindicato? ...

El Alcalde de Sevilla, señor Fernández Rodríguez, quedó, al parecer, vivamente impresionado por tal planteamiento de la cuestión y decidió cortar por lo sano. Sus palabras permanecerán, por insólitas, para la posteridad: "El capitular —dijo— aquí es capitular proceda de donde proceda, y debe actuar como tal capitular, no políticamente, ya que le está prohibido hacer política".

Una explicación realmente original. Para el señor Alcalde de Sevilla, en definitiva, la misión de los concejales no es hacer política. ¿Pero no estábamos de acuerdo en que los cauces de participación política de nuestro pueblo son la Familia, el Sindicato y el Municipio? ... ¿No es un acto político en sí mismo el simple hecho de ser concejal? ... ¿Adónde, pues, deben ir éstos a hacer política: al Parque de María Luisa, quizá? ... ¡Las cosas que hay que oír! ...

JOSE HENRIQUEZ

RESPECTO A LAS EXPECTATIVAS DE INVERSION INDUSTRIAL PARA EL TERCER TRIMESTRE DEL AÑO

CAUSAS POSITIVAS

Para el conjunto de la industria aparece en primer lugar, entre las positivas, es decir, entre las que favorecen la decisión de invertir, la fabricación de nuevos productos. Este objetivo, que venía predominando en todos los sectores en encuestas precedentes, ha pasado a un segundo plano en las industrias del metal, químicas y de materiales de construcción.

En segunda posición entre las causas positivas aparece, para el conjunto de la industria, la reducción de los costes de fabricación. En el sector del metal figura en primera posición, mientras en los de materiales de construcción y químico se halla situada en tercer lugar y en el de cuero en cuarto.

La disminución de la plantilla de personal es la tercera causa positiva en orden de importancia para el conjunto de la industria. La industria de fabricación de materiales de construcción y el sector químico le conceden el primer lugar y el sector del cuero, el segundo.

FALTA DE FONDOS PROPIOS

En tercer lugar, entre las causas negativas para el conjunto de la industria, los empresarios sitúan la falta de fondos propios. En este inconveniente hacen especial énfasis los sectores de materiales de construcción y químico, que lo sitúan en primera posición, al mismo nivel que las dificultades de financiación externa. Los sectores madera y corcho, textil y minero le conceden el segundo lugar en importancia.

El temor a futuras restricciones crediticias y las dificultades de exportación ocupan, respectivamente, los lugares quinto y sexto en orden a su incidencia negativa. Cabe destacar que la primera de estas dos causas es la que destaca con más énfasis en el sector industrias extractivas, que le concede el primer puesto a un nivel destacado sobre las restantes.

LEGRA VENCIO A JIM BELL

PALMA DE MALLORCA, 2 (Alfil).— José Legrá derrotó por puntos al escocés Jim Bell, en el combate de fondo de la velada celebrada anoche en la plaza de toros de Palma de Mallorca, que era clasificatorio para el campeonato mundial de los pesos plumas y que finalizó pasadas ya las dos de la madrugada. La pelea estaba concertada a diez asaltos.

La decisión fue muy protestada por el público, que casi llenaba el coliseo balear, pues el británico, a partir del tercer asalto, en el que con un buen derecho mandó a Legrá a la lona, dominó la mayoría de los "rounds". Después del tercer asalto, el púgil español imprimió

un mayor ritmo a la pelea, pero Jim Bell aguantó muy bien sus desordenados ataques. De cualquier forma, el escocés fue contado por el árbitro en el noveno asalto, al ser derribado al tapiz gracias a un gancho de derecha, del español.

Esta era la primera pelea que celebraba José Legrá desde que el día 5 del mes de mayo pasado, y en combate disputado en Brasilia, perdiera su título de campeón del mundo de la categoría ante el brasileño Eder Jofre.

El público mostró su desagrado a lo largo del combate, pues esperaba mucho más del ex-campeón del mundo.

La «SERPIENTE» de este VERANO

TAMBIEN este año tiene su "serpiente de verano", aunque no se deslice por las gélidas aguas del Lago Ness, ni por las habitadas (?) galaxias del Universo, ni tan siquiera por los pasillos de cualquier ministerio de la Villa y Corte. La "serpiente" ha salido de la madrileña Calle de Huertas, número setenta y tres, que es, justamente, el emplazamiento del diario Pueblo". Y, reptando que reptando, ha llegado, primero, a las redacciones de los periódicos, y, ahora, se pasea ya al sol de la calle.

La "serpiente" se hierge amenazante contra la continuidad de Emilio Romero en la dirección de "Pueblo". Incluso circulan ya listas, tradicionales y celtíberas listas, de sus posibles sucesores. Entre ellos figuran el actual director de una revista de acometida y el de un diario estrechamente vinculado al Movimiento-Organización.

A mí, la verdad, me sorprende que don Emilio, viejo lobo marino que sabe mucho de navegar con todos los vientos y en las aguas más turbulentas, vaya a encallar ahora, precisamente ahora, que la Organización Sindical ha mantenido el rumbo en el último vendaval desatado sobre casi todas las esferas ministeriales.

Cuentan por Madrid, con gracejo entre castizo y cortesano, que Emilio Romero ha caído en desgracia. Claro que eso de la "gracia" y la "desgracia" pertenece también un poco al acerbo idiomático-político nacional, y, como todo él, resulta tremendamente nebuloso y enigmático. Casi tan intrigante como la estabilidad de Emilio Romero al frente del diario sindical durante tantos años, en unos tiempos en que las personalidades políticas o próximas a la política brillan y se apagan más fugazmente que una bengala.

Dicen que para septiembre se despejará la incógnita. Muy larga andadura me parece para una "serpiente" que ama el calor. Aunque, desde luego, las hay que muerden con efectos retardados.

JOSE ANTONIO FUENBUENA

EMISION DE BONOS DEL TESORO

● INTERES: 4 Y 4'5 POR CIENTO

MADRID, 2 (Cifra).— Se autoriza a la Dirección General del Tesoro y Presupuestos para emitir en el mercado interior, durante el presente ejercicio, bonos del tesoro, como instrumento de política monetaria, con una vigencia de uno y dos meses, a partir de la fecha de su emisión.

La orden del Ministerio de Hacienda que hoy inserta el "Boletín Oficial del Estado" señala que el interés de los bonos del tesoro será del 4 por ciento anual, para los emitidos a un mes, y del 4,50 por ciento anual, para los emitidos a dos meses, libres del impuesto sobre las rentas del capital, percibiéndose el importe correspondiente a su período de vigencia en el momento de su reembolso.

La suma de los bonos del tesoro en circulación, en sus distintas modalidades de plazo a uno, dos y tres meses, no podrán exceder de 20.000 millones de pesetas nominales.

Las restantes características de los bonos serán las establecidas por la orden de 25 de enero de 1973, cuyas normas serán de aplicación asimismo a la presente emisión.

La Dirección General del Tesoro y Presupuestos podrá autorizar al Banco de España para que las emisiones se realicen mediante la actuación de dicha entidad en el mercado secundario, ingresando el importe nominal de los bonos que se emitan en la cuenta "tesoro público. Bonos del tesoro".

● LIMITACION DE
CAZA EN LAS
13 NUEVAS
RESERVAS

MADRID, 2. (Cifra).— Queda prohibida la caza de todas las especies cinegéticas dentro de sus linderos, en las trece nuevas reservas nacionales creadas por ley 2/1973, de 17 de marzo, con la excepción de los aprovechamientos cinegéticos de montes de utilidad pública, que hayan sido adjudicados mediante subasta y se encuentren en ejecución.

La Orden del Ministerio de Agricultura que hoy inserta el "Boletín Oficial del Estado" señala que en tanto no sean promulgados por el Gobierno los reglamentos de las reservas nacionales de caza, las jefaturas provinciales del "Icona" podrán conceder, en las condiciones establecidas, autorizaciones para la caza de la especie jabalí, con la finalidad de reducir, cuando se produzcan, daños agrícolas.

¡Usted merece un
periódico de
su tiempo!

"ARAGON/
expres

POR INICIATIVA DE PABLO VI

VIVIENDAS para FAMILIAS HUMILDES en ROMA

ROMA, 2. (Europa Press).— Hoy ha sido bendecido por el Cardenal Vicario de Roma, monseñor Poletti, un grupo de viviendas mandadas construir por Pablo VI con destino a familias humildes que vivían en difíciles condiciones. En una parroquia cercana a la zona donde han sido construidas estas viviendas ha sido colocada una lápida con unas palabras que el Papa pronunció en 1970 cuando se acercó a celebrar allí una misa: "He venido, para encontrarme con vosotros y para hacer sentir en el corazón de cada uno de vosotros que se os ama".

● LA FORMULA DEL CARDENAL BAGGIO
(PARA LA CRISIS DE LAS DIOCESIS)

"Considerar la IGLESIA como COSA PROPIA"

CIUDAD DEL VATICANO, 2. (Europa Press).— "El problema de una radical distribución del clero asume particular urgencia si se considera la crisis de vocaciones, que hace indispensable poder disponer para tareas pastorales de efectivos sacerdotales, ahora distribuidos en centros administrativos o formativos que podrían unificarse".

Lo dice el cardenal Sebastiano Baggio, prefecto de la Congregación para los Obispos, en unas declaraciones al diario "Avvenire", en las que (aunque refiriéndose fundamentalmente al caso italiano) expresa la necesidad de reorganizar las diócesis en coincidencia con los límites geográficos políticos.

Sobre todo, afirma, se trata de dar a las diócesis la dimensión geográfica y eclesial que requieran las necesidades pastorales modernas. Refiriéndose al factor económico, manifiesta que las diócesis que producen "rentas" con grandes propiedades, han desaparecido, y que son muchas las diócesis en las que el obispo percibe un subsidio del estado para su mantenimiento.

"No es éste el método ideal —dice— para resolver el problema económico de las diócesis según el espíritu del Vaticano II. Es preciso educar gradualmente a los fieles, especialmente en ciertas zonas, para que consideren a la Iglesia local como cosa propia y para que contribuyan a las necesidades de las diócesis en la medida de sus posibilidades. Porque la diócesis asegura un servicio esencial, aunque sea en la más absoluta pobreza".

En Italia existen 272 diócesis que presentan un panorama organizativo de conjunto problemático, muy distinto al de España y Francia, que el cardenal toma como punto de comparación.

UNA SINTONIA AMISTOSA

radio
juventud

MAÑANA,
VIERNES

"AL AIRE DE LA JOTA". A las 7,30.

"LA CANCION DEL TRABAJO". De 8 a 9,30.

"GRADERIO". A las 13,50.

"ZARAGOZA/INFORMACIONES". 14,15 horas.

"RONDA SUDAMERICANA". A las 19,30.

"NOCHE DE ESTRELLAS". A las 22,30.

"VOCES DE ORO". A las 23,00.

Onda Media y Frecuencia Modulada.

CADENA AZUL
DE RADIODIFUSION

ALTOARAGONESES

Diputación de Huesca
JUEVES, 2 DE AGOSTO DE 1973

ESTACION del PORTILLO

SALA de ESPERA de las VACACIONES

- AGLOMERACION, BULTOS, AJETREO
- TURISMO DE TRANSITO LA MAYORIA



Zaragozanos a Calella. Mochilas, alegría; la guitarra se hace indispensable. (Foto: García Luna)

LA nueva, la necesaria, la deseada estación del Portillo no tiene a las doce de la noche el aspecto de ajetreo que era de esperar en un día como el primero de agosto; sin embargo, lo ha tenido a las dos del mediodía,

hasta las cinco de la madrugada, que por esa estación pasan 52 trenes diarios, que ayer y hoy ha habido mucho barullo de viajeros, que el sábado también lo habrá, que la



Estos catalanes vuelven de las montañas astures. Salió mal el auto-stop. (Foto: García Luna).

en que estaba rebotante de viajeros, de bultos, de trenes. Ahora, apenas una treintena de personas está sacando billetes ante la ventanilla; los sofás ocupados por gentes que esperan y dormitan; en el andén, la gente se va amontonando para esperar el expés a Barcelona que llegará con 25 minutos de retraso; la mayoría de los trenes han llegado retrasados debido, principalmente, a la gran cantidad de pasajeros que transportan; el peso es superior al normal con lo que aumenta el rozamiento y disminuye la velocidad; en las estaciones hay mayor aglomeración, se retrasa algo la salida... Nos dice el encargado del servicio de información que todavía faltan por llegar doce trenes

mayoría son turistas y emigrantes, que no se han montado trenes especiales para estas fechas ya que los ordinarios han sido suficientes para satisfacer la demanda.

UNOS EMPIEZAN LAS VACACIONES...

Bajamos al andén. Hay mucha gente agrupada. Hablamos, en primer lugar, con unos muchachos finlandeses de 16 y 19 años, amables, sonrientes, rubicundos; es necesario recurrir al inglés para entendernos; llegaron ayer a España, inicialmente van a Barcelona y luego a alguna pequeña playa de la Costa Brava; entraron por Irún y es

la primera vez que vienen a nuestro país para pasar tres semanas con nosotros.

Hay al lado otros dos chicos jóvenes de 18 años; van a Castelfelers, vienen de Guipúzcoa, llevan poco dinero pero muchas ganas de ligar; pasarán allí los veinte días de vacaciones reglamentarias y luego a volver a la dura cotidianidad laboral.

... Y OTROS LAS ACABAN

Intentamos hablar con unos soldados, sacarles alguna foto, pero se niegan a ello y pasamos a preguntarles a una pareja, chico y chica, que están sentados en el suelo, espalda contra espalda, a un lado las mochilas; son catalanes; él lleva barba y los dos van vestidos de azul, leen "Triunfo" y compaginan el trabajo con los estudios de Filosofía; vienen de Asturias donde han pasado todas las vacaciones; no les gusta excesivamente la playa, prefieren el aire salúfero, no contaminado de las montañas del norte, los verdes prados; el clima no les ha resultado demasiado favorable pero ambos coinciden en haber disfrutado con alegría, con optimismo, del escaso tiempo libre que les permiten su trabajo y sus estudios. Ahora vuelven a Barcelona; han venido desde Asturias en auto-stop en tan sólo una mañana, pero en Santa Isabel, la cosa no ha estado todo lo bien que deseaban; una tarde entera haciendo dedo y nadie se ha detenido a recogerlos, por eso ahora tienen que tomar el tren para llegar a casa.



El tren se retrasa. Contertulias, nuevas amistades y algo de impaciencia. (Foto: García Luna)

Finalmente hablamos con cuatro mozos de nuestra ciudad; andan con sombreros, mochilas, guitarra... Calella les espera con toda su playa, su mar, su sol, sus francesas, holandesas o lo que salga y ojalá que sean muchas y buenas, según dice uno de ellos, "que nosotros ya nos encargaremos de hacerles más agradables sus vacaciones". No saben más que un poco de

francés, lo justo para preguntar "vous voulez danser avec moi?" Es suficiente para volver a los fríos fiordos con el espíritu satisfecho; los "latín lover" son tal y como ellas pensaban, nunca defraudan, nunca se agotan, siempre en forma y siempre dispuestos; es lo que hace falta.

César ESCRICHE



El andén ocupado por los viajeros. Familias, grupos de jóvenes. Ya falta menos. (Foto: García Luna)



Bibliobús-Zaragoza

La Dirección General de Archivos y Bibliotecas ha enviado con destino a Zaragoza y Provincia, una unidad móvil de Biblioteca. Un nuevo servicio de lectura queda integrado en el Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas, y en la Biblioteca Pública de la Ciudad.

El bibliobús tiene como misión el préstamo de libros. Para hacer uso de este servicio es preciso: 2 fotografías, carnet de identidad, cartilla de escolaridad en caso de niños, y una aportación voluntaria de 10 ptas. Los préstamos tendrán una duración de 2 semanas en el caso de las rutas de Zaragoza (barrios y pueblos cercanos) y 4 semanas en las rutas de Provincia.

En el mes de agosto el bibliobús efectuará las rutas prestando el servicio e informando.

Así mismo, se expedirán cuantos carnets de préstamo se soliciten.

Rutas de bibliobús. Mes de agosto.

Día 7 de agosto: Muel, Mezalocha, Villanueva de Gállego, Fuendetodos, Jaulín.

Día 8: Alfocea, Juslibol, Barrio de la Química, Barrio Oliver.

Día 9: Fuencalderas, Biel, Luesia, Uncastillo, Layana.

Día 10: El Burgo, La Cartuja, Las Fuentes, Valdefierro, La Paz, Torrero.

Día 11: Botorríta, M. de Huerva, Cadrete, Cuarte, Casablanca.

Día 14: El Frasno, Morata, La Almunia, Ricla, La Muela.

Día 16: Mallén, Fréscano, Agón, Bembitre, Magallón.

Día 17: Utebo, Monzalbarba, Casetas, Garrapinillos, Miralbuena.

Día 18: Perdiguera, Villamayor, Montañana, Sta. Isabel.

Día 21: Erla, Ardisa, Fuendecaya, Piedratayada, Las Pedrosas.

Día 22: S. Mateo de Gállego, Peñafior, Villanueva de Gállego, Cogullada.

Día 23: Bujaraloz, La Almolda, Monegrillo, Farlete, Leciñena.

Día 24: Alfocea, Juslibol, Barrio de la Química, Barrio de Oliver.

Día 25: El Burgo, La Cartuja, Las Fuentes, Valdefierro, La Paz, Torrero.

Día 28: Osera, Villafranca de Ebro, Nuez de Ebro, Alfajarín, Puebla de Alfindén.

Día 29: Botorríta, M. de Huerva, Cadrete, Cuarte, Casablanca.

Día 30: Maluenda, Paracuellos, Alhama, Bubierca, Terrer.

CENTRO GUIA DEL PATRONATO DE OBRAS DOCENTES DEL MOVIMIENTO

7 de Agosto de 1973 - TERMINA EL PLAZO DE ADMISION DE INSTANCIAS (30 días hábiles a partir del 2 de julio)

30 de agosto de 1973 - EXAMEN PREVIO DE INGRESO EN EL CENTRO DE SELECCION DE GRANADA.

No se considera preceptivo texto alguno para el estudio de las materias de examen a nivel de C.O.U. o del idioma inglés.

MEDIADOS DE SEPTIEMBRE NOMBRAMIENTO DE ALUMNOS ENTRE LOS ASPIRANTES SELECCIONADOS MEDIANTE EL EXAMEN PREVIO.

-La relación se publicará en el B.O. del Estado y en el B.O. del Ministerio del Aire.

2 de Octubre de 1973. INCORPORACION DE LOS ASPIRANTES SELECCIONADOS AL CENTRO DE SELECCION DE GRANADA

DE OCTUBRE DE 1973 A JUNIO DE 1974. CURSO SELECTIVO (EN REGIMEN DE INTERNADO) EN LA BASE AEREA DE GRANADA

El régimen docente será de evaluación continuada y abarca:

GRUPO MILITAR:

JUZGADO DE GUARDIA

VERANEO A LA PUERTA DE CASA

NO hay mejor veraneo en Zaragoza que pasártelo a la fresca de la puerta de tu casa en el Barrio de Oliver. Con un abanico y un botijo se lo pasa una de fábula, ¿verdad, Nicolasa?

-Y que lo digas, Juana. Hay algunas que salen en hamaca y camisón. Y si no nos sacamos la bañera a la puerta de la casa es porque no tenemos. Si quieres embotijarte échate un trago que adentro hay vino bueno.

-¿"San Cleto"?

-¡Hija, qué pronto lo canonizas. De San, nada, que aún está en Mosen.

-Pues venga la botijada, tú, que el gznate se me seca. Y en siendo de Cariñena...

-Toma y bebe pronto, que por allí viene el hijo de la Petra y, seguro que al pasar, me dice alguna gracia.

-No será para tanto, Juani.

-Pues como sea así, se va a acordar de mí. Ya lo verás, Nico. Allí viene, presta oreja y atenta a la reacción.

-Cuida, Juana, que el Carlitos tiene muy mala crema y habrá burina si la liáis.

-¡Vieja! Que es usted una matusalena y una vieja pelleja. ¡Vieja!

-¿Has oído? Me ha llamado vieja. La contestación que le dé va a ser muy dura. Tan dura como esta piedra. ¿Me la ves en la mano? Pues mira cómo le aterriza a la cabeza...

-¡Juana, que te pasas de dura...! Menuda pedrada le has arreado al Carlitos.

-Y ahora escucha lo que le digo: Gachupín, cuando se te pase el escozor de la pedrada dile a tu madre que venga, si quiere...

Juana, de 42 años, estaba sentada en la puerta de su casa, en un barrio más alto que Las Delicias, cuando pasó a su lado el hijo de otra vecina, el que llamó a

Juana "vieja." Juana lanzó contra el chico una piedra, con tan mala fortuna o tan buena puntería que acertó a darle con ella en la cabeza, produciéndole una herida en la frente. No contenta con esto, la contundente dama dijo al chaval que si algo quería su madre, que bajase, que allí la estaba esperando cuanto gustase discutir o pelear.

Y el chico así lo hizo. Poco después, Petra, madre del chaval "apedreado", de cuarenta años, se presentó ante la Juana para pedirle las naturales explicaciones y ésta, sólo verla, le preguntó:

-¿Desde cuándo soy yo más vieja que tú? Vamos a ver...

-Desde el día que yo nací, eres por lo menos, dos años más viejarrona que yo. Y eso está escrito en las Parroquias.

-Ya, ya... Lo que te jorobaina es que tu marido me mire con buenos ojos.

-Ja, ja, respondo yo. Mi marido no pone los ojos en vejestorios, que eres una arruga con piernas.

-¿Yo vejestorio? ¡Pues tú una golfa!

Seguidamente Juana se lanzó contra Petra, a la que propinó una buena somanta de palos, rasgándole, seguidamente, de arriba a abajo, la bata que vestía.

Cuando Petra fue sujeta por varias vecinas y separada de su agresora, aquella no cesaba de decir:

-¡Pero dejadme que le pegue! ¡Dejadme que le sacuda fuerte, que así pasaré mejor el verano a la puerta de mi casa!

Total que Petra y su hijo tuvieron que ser asistidos en la Casa de Socorro de herida en la frente y arañazos y múltiples hematomas y contusiones.

EXPRES/003

ENLACE

REMACHA GIMENO - JIMENEZ USAN



En la Iglesia del Real Seminario de San Carlos, se celebró el enlace matrimonial de María Eloísa de los Reyes Jiménez Usán y D. José Remacha Gimeno.

La novia, que vestía un modelo romántico, hizo su entrada en el Templo profusamente engalanado e iluminado, del brazo de su padre y padrino don Ricardo Jiménez Méndez, precedidos de las preciosas gemelas Begonia y Maite Salas Andrés que portaban las arras y anillos de los novios, a quienes seguían el novio con su madre y madrina, Doña Gimeno Montero; la madre de la desposada Doña Eloísa Usán de Jiménez con el padre del novio, D. José Remacha Aznar.

Ofició la ceremonia en la que pronunció la oración sagrada D. Miguel Usán Cortés, hermano de la novia; durante la ceremonia el tenor José Ramón Fernández interpretó escogidas composiciones.

Firmaron como testigos por parte del novio, D. Angel Gimeno Montero, Don Higinio Mur Buil, Don Eduardo González Tortajada, don Manuel Martín de la Mota y del Pon, Don Juan Gracia Lanuza, Don Juan G. Bedolla y don Alfredo Ojea González. Lo hicieron por parte de la novia don Diego y don Francisco Jiménez Méndez, D. Alejandro Salas Labora, don Ramón Sanz Rodríguez, don Antonio Palomero Izquierdo, don Ramon Fernández Marín y don José García Prados.

Más tarde y en los salones del Hotel Don Yo fue servida una cena a los invitados, culminada por una simpática fiesta. La nueva pareja emprendió su luna de miel por el litoral Cantábrico, así como por el Sur de Francia. Enviamos nuestra felicitación a los señores Jiménez-Usán y Remacha-Gimeno, particulares amigos nuestros.

(Formación Militar en su fase inicial)

-Conducta

Vocación militar

-Aptitud para el servicio

Apreciación de los valores morales

GRUPO CIENTIFICO

(De acuerdo con La Ley General de Educación)

-Análisis Matemático

-Cálculo Infinitesimal

-Física

Química

-Dibujo técnico.

GRUPO DE INSTRUCCION DE VUELO (Típicamente aeronáutico)

-Teoría y práctica de vuelo

-Conocimientos aeronáuticos específicos.

A lo largo del curso se podrá causar baja, en

cualquier momento, a petición propia o bien por mala conducta, falta de aplicación o insuficiente espíritu militar aeronáutico

Los que terminen el curso selectivo completo y no ingresen en la Academia General del Aire (San Javier, Murcia) se les dará por cumplido el Servicio en Filas

SEPTIEMBRE DE 1974. INGRESO EN LA ACADEMIA DEL AIRE (SAN JAVIER, MURCIA)

Las plazas que en su día se anunciaron serán cubiertas basándose en la calificación final del curso selectivo realizado en la Base Aérea de Granada

Para más información pueden dirigirse a Centro Guía del Patronato de Obras Docentes del Movimiento Sanclemente 4.º en horas de 11 a 2 o llamando al telef. 23-01 49

Palabras
de media
tarde

LOS NUEYOS

"ZARAGOZANOS"

YA se ven por nuestros paseos, por nuestras avenidas y calles, esos rostros foráneos, esas figuras nuevas y viajeras que, por unos días, hacen de nuestra ciudad la suya. Son los "zaragozanos" temporeños de unas horas, de unas jornadas o semanas, que van a convivir con nosotros. Con nuestras obras, que no acaban nunca; con nuestro calor o nuestro fresquillo. Que van a compartir con nosotros los semáforos y el olor a gasolina quemada. Antes se decía el pan y la sal. Pero los tiempos cambian.

También llegan los otros zaragozanos. Los que viven lejos de la ciudad. Y aunque sea una vez al año, se acercan a la Plaza de Aragón, al Pilar y la Seo. Y al Tubo.

Bienvenidos, los unos y bien regresados los otros; aunque tanto éstos como aquéllos, sea tan sólo por unos días. No importa. Lo que sí cuenta es que la ciudad los recibe a todos con el ánimo bien dispuesto de una ciudad bien nacida. Y por eso sus calles se alegran. Y se regocijan en la alegría de todos los que, por ellas, y en ellas, sentimos a la ciudad. Y nos complace verla así: colorida, vital y acogedora. Y, sobre todo, porque algo tiene la ciudad, que es un efluvio inmaterial, indefinible, que la hace dichosamente grata, sin dejar de ser vivaz y estentórea, como corresponde a toda ciudad que se precie de tal.

Nos gusta ver por sus calles a esos hombres y mujeres, extraños, incluso en el vestir; más por la piel de sus cuerpos que por las telas, pues que, de éstas, no vamos a la zaga de nadie. Y también nos complace asistir al paso de esos vehículos con matrículas de números raros y colores distintos. Particularmente, cuando en su interior distinguimos la imagen familiar de un perfil racialmente idéntico al nuestro. Son los que traspasaron las fronteras. Los que trabajan en otros países y contribuyen al crecimiento de la reserva de divisas: los emigrantes. Estos para mí, tienen un significado muy especial. Un significado que, para comprenderlo, de verdad, es preciso haber sido emigrante. Por eso lo digo.

Cada uno, los que son de aquí y están lejos, y los que no lo son, pero que vienen a visitarnos, aportan, con su presencia temporal de unas horas o de unos días, una estampa cambiante y cosmopolita, que se confunde con el ajetreado ritmo diario de la ciudad. Un ritmo que ya tiene una personalidad que la ha tenido siempre, pero que, ahora, en este momento está acrecentando a pasos agigantados. Y que, precisamente, por ser de hoy, de este momento, esa maravillosa personalidad que Zaragoza proyecta hacia el exterior, la vemos reflejada en la alegría de sus calles de siempre, con esas gentes nuevas, mezcladas con las de todas las horas; que vienen a ser, por unos días, los nuevos "zaragozanos".

J. SANCHEZ CARRION

MONTANEROS DE ARAGON

Esta Sociedad organiza para el próximo día 4 de Agosto, una salida al pico de la Faja (Grand Fache) coincidiendo con la fiesta anual que celebran los montañeros franceses "Les Amis de la Fache".

La salida se efectuará a las cuatro de la tarde de la Plaza del Pilar (enfrente del Gobierno Civil), con regreso al día siguiente, domingo.

Información de itinerario é inscripciones, en la Secretaría del Club, Calvo Sotelo, 11, bajos.

Diputación de Huesca

JUEVES, 2 DE AGOSTO DE 1973

CIUDAD MEDIO VACIA

Estas fotografías reflejan una ciudad casi desierta, en las primeras horas de la tarde del principio de agosto. Son las fotografías que se suelen comentar para afirmar que todos los zaragozanos, o casi, se han marchado hacia climas más benevolos o con mayores atractivos veraniegos. Y, aunque en buena parte así es, no es el único motivo por el que quedan desiertas



las principales vías de la ciudad. El calor, que este año no está siendo tan fuerte, ahuyenta a las gentes de la calle y las hace refugiarse en casa, en los lugares de trabajo, a la sombra.

De todas formas, varios miles, decenas de miles de zaragozanos, emprendieron ayer la larga marcha de las vacaciones. Con la alegría del descanso y el temor a las estadísticas de la Jefatura de Tráfico.

LA CULTURA EN AUTOBUS

La cultura, por regla general, se toma vacaciones también en agosto. Y, tal como advertía un articulista de "Triunfo", es el momento en que sobreviene la rebelión de los tontos, la oportunidad para las películas más mediocres, las obras de teatro más superficiales, los programas de televisión más vacíos, siendo como es difícil en cualquiera de estos campos conseguir cotas de estupidez más altas de las ya alcanzadas. El mismo autor constata que cada año la "rebelión de los tontos" se extiende más, peligrosamente, por el otoño y se llega hasta el invierno. Pero agosto se lleva la palma.

Por lo que respecta a Zaragoza, además de la falta absoluta de teatro, la baja calidad en las proyecciones cinematográficas, la ausencia total de ciclos y conferencias de altura, el cierre de la Universidad, la clausura de los cine-clubs, el letargo para turistas de los museos y la irrupción masiva de una música ligera sin fondo ni forma, hay que añadir el cierre de casi todas las bibliotecas públicas.

Pero este año va a haber una excepción para que ninguna regla quede sin confirmar. La Dirección General de Archivos y Bibliotecas ha enviado con destino a Zaragoza y su provincia, una unidad móvil de biblioteca. Un "bibliobús" que irá por barrios y pueblos prestando libros por dos semanas o un mes mediante la acreditación de identidad a través de un carnet y 10 pesetas por libro recibido. Esta novedad puede rendir buenos frutos, ya que si algún tiempo se presta a la lectura es este de las vacaciones y el verano. A pesar de que muchas bibliotecas públicas hayan optado por cerrar. Se dirá que nadie acude a las bibliotecas durante este tiempo de calor y falta de estudiantes. Pero quizás, para esta temporada, el secreto está en no hacer leer a los asiduos en las salas de las bibliotecas sino en arbitrar fórmulas para el préstamo de libros a domicilio.

NATACION INFANTIL EN EL STADIUM VENECIA

El sábado, un alto número de niños de distintos clubs deportivos de Zaragoza, Huesca y Ejea, disputarán en la piscina olímpica del Stadium Venecia el II Trofeo Electrofil de Natación infantil. El éxito obtenido por esta prueba en su primera edición ha animado a los organizadores a programarla para este verano. A las cinco y media de la tarde del sábado próximo, se lanzarán al agua los participantes en las pruebas de 100 metros libres, 100 metros braza, 100 metros mariposa, 100 metros espalda y 4 por 100 metros libres. Las distancias elegidas son las propias de la categoría de Alevines a la que pertenecen todos los jovencísimos deportistas que ya se han apuntado para esa tarde.

La finalidad de este trofeo, como se puede suponer, es la promoción de la natación. Para ello se trata de lograr una inscripción lo más amplia posible. Los organizadores piden a las familias de los nadadores infantiles y a todos los simpatizantes de este deporte su asistencia.



MARCHA POR LAS RIAS BAJAS

Esta tarde, a las cinco tienen fijada la hora de llegada a la Ria de Arosa, en Pontevedra, los jóvenes zaragozanos que van a participar en la marcha de quince días que recorrerá paso a paso, a pie y en autobús, el magnífico paisaje de las Rías Bajas. Otros de estos jóvenes permanecerán en Arosa en el campamento interprovincial de la OJE, dotado de pistas deportivas, magnífica playa y toda clase de servicios.

Pero indudablemente, el programa que más interés ha despertado entre los jóvenes zaragozanos que se han apuntado a estos quince días gallegos ha sido el de la marcha. A los caminantes, les acompañará un coche en el que viaja el cocinero y el médico.

Este verano, la Delegación de la Juventud ha diversificado ampliamente el programa de actividades juveniles. Sin embargo, el número total de jóvenes zaragozanos inscritos en estas actividades no es muy alto. ¿Por qué? ¿Es sólo por la capacidad limitada de las instalaciones y los programas o por el inevitable carácter polifónico que acompaña a las actividades de la Delegación? El problema es importante dado que no son muchas, por desgracia, las organizaciones juveniles que programan actividades veraniegas de este tipo. Junto a la OJE cabe destacar la labor de las Colonias escolares del Ministerio de Educación y Ciencia y las de las Cajas de Ahorros. El movimiento de colonias de barrio, promovidas casi exclusivamente por clubs adscritos a algunas parroquias, está tomando algún auge pero no ha alcanzado el volumen suficiente para que ningún muchacho de Zaragoza se quede sin vacaciones fuera del asfalto.

SESION DE LA PERMANENTE

A pesar de que el mes de agosto luce un hermoso y general letargo de "cerrado por vacaciones", el Ayuntamiento zaragozano lo estrenó con una sesión de la Comisión Permanente presidida por el alcalde, doctor Horno. Sin embargo, la época del año en que estamos se hizo notar en el orden del día. Y no porque todos los asuntos propuestos resultasen aprobados—que eso ocurre siempre con contadísimas excepciones—sino por el escaso volumen e importancia de los dictámenes.

En el capítulo de urbanismo figuraban los más importantes, relativos a licencias de construcción; cinco licencias de construcción de viviendas—algunas para edificios de 20 ó 18 viviendas—y otras tres para la construcción de naves industriales en el Polígono de Malpica, con destino a las empresas Talleres Hércules, Laminación, S.A. y Plashimo.

A PESAR DE LOS 38 GRADOS DEL DIA 4 DE JULIO

23'6 GRADOS DE MEDIA

Durante el mes de julio el tiempo en nuestra ciudad no fue todo lo estable y caluroso que muchos deseábamos. La contaminación atmosférica va poco a poco imponiendo su ley, trastornando el equilibrio meteorológico, cambiando el orden normal de las estaciones. El mes pasado sufrimos un par de períodos de inestabilidad, con chubascos, precipitaciones; hubo que abrir los paraguas, sacar los jerseys del armario; la gente no acudía a las piscinas, la calle no era acogedora. ¿Eran las últimas lluvias primaverales o acaso las primeras otoñales? En la estación meteorológica del aeropuerto se registró la máxima absoluta el día 4, con 38 grados y la mínima de 12,5 el día 17. La media mensual fue poco elevada, 23,6 grados, deducibles de los 30,1 de media máxima y los 17,0 de media mínima, lo cual no varía excesivamente de las temperaturas habidas el mismo mes del año anterior, a pesar de que fueron mucho más estables. Las precipitaciones a lo largo de todo el mes pasado también resultaron superiores a las normales durante el período estival: se contabilizaron un total de 15 litros de agua de lluvia, 8,6 durante la primera decena y 6,4 durante la segunda. Ahora, en los primeros días de agosto, parece que han desaparecido las amenazas de tormenta para volver a la tónica general de calor pegajoso, plomizo, estancado, que siempre ha caracterizado los veranos de nuestra ciudad.

"SABECO" ABRE OTRAS PUERTAS

Mañana abrirá sus puertas en Zaragoza un nuevo establecimiento de "Sabeco". Desde mañana estará a su servicio en la populosa Avenida de América, estando prevista su inauguración para las nueve y



media de la mañana. Esta mañana hemos sorprendido en plena actividad de trabajo y preparativos a quienes allí han de estar al servicio del público en este Supermercado, el hermano más joven de toda la gran familia "Sabeco" en Zaragoza.

Artículos de siempre, precios nuevos, tirando para abajo. Desde mañana, a su servicio, un nuevo Supermercado de "Sabeco" en Zaragoza. Allí estaremos.

EL PRECIO DE LOS SERENOS

Acaba de producirse un alza en el precio de la cuota que cada vecino ha de pagar por el servicio de vigilancia nocturna y la medida ha encontrado, como todas las de su género, alguna oposición por parte de los que han de pagar. Por más que estemos acostumbrados a que suban todos los artículos de consumo, cualquier nueva alza por bienes o servicios nos incomoda nuevamente.

En el caso de los serenos y vigilantes nocturnos, algunos se preguntarán de qué sirven. Y, para contestarlo, será preciso distinguir, como en casi todo, entre las diversas zonas de la ciudad, las privilegiadas en todo y las desafortunadas en casi todo. Porque los serenos también se rigen por estos criterios. Hay zonas de la ciudad, aquellas en las que hay más riquezas que guardar, realmente bien dotadas de vigilantes nocturnos. Es el caso de las calles comerciales y los barrios digamos "burgueses". La verdad es que se ha podido comprobar que los robos de joyerías y otros establecimientos se producen justo a las horas en que estos vigilantes abandonan su jornada nocturna con la amanecida. Es entonces cuando comienzan su jornada laboral los cacos de medio pelo.

Pero ¿qué se puede decir de muchas zonas de barrios zaragozanos, en las que no se ve un sereno después de las diez y media? Una vez cerrados los portales de los patios—y no siempre quedan cerrados—el vigilante nocturno ya no vuelve a pasar, o, si lo hace, de forma esporádica y muy espaciada en el tiempo. Lo que hace que estos hombres vigilantes del orden y la calma, no intimiden a los robacoches o robamotos, que campan por sus respetos.

No es culpa, sin embargo, de los propios serenos, que se las ven y se las desean para abarcar, en algunos casos las amplias circunscripciones que les corresponden. Harían falta más o estar mejor distribuidos. Aunque aumente la cuota.



MASIVO CORRIMIENTO DE TIERRAS EN LA URSS

SE DESCONOCE LA CIFRA DE VICTIMAS

MOSCU, 2 (Efe-Reuter).— La capital de Alma-Ata, en Kazajstan, se salvó de un masivo corrimiento de tierra y rocas hace dos semanas, pero cierto número de personas resultaron muertas, informa hoy el semanario "Literaturnaya Gazeta".

La revista informa que una oleada de agua, barro y piedras llegó hasta un campamento turístico frente a Alma-Ata el 15 de julio, tras reventar un glaciar en las montañas sobre la

ciudad.

El "diluvio" fue detenido por una presa, construída al respecto en 1966, al pie del valle, pero las 840.000 personas que habitan en la capital vivieron días de tensión, no sabiendo si la presa podría resistir.

Finalmente, 16 potentes bombas lograron neutralizar el peligro, tras registrarse algunas filtraciones en la presa, añade "Literaturnaya Gazeta".

El artículo se muestra vago sobre el número exacto de víctimas, si bien dice que no es elevado.

En 1921, un hecho similar se produjo en Alma-Ata. Las oleadas de barro y piedras pasaron la ciudad de parte a parte, dejando un sendero de muerte y destrucción.

EXPLOSION EN EL CONSULADO PORTUGUES

CARDIFF (País de Gales), 2 (Efe).— Una bomba explotó a primeras horas de esta mañana en el consulado portugués de esta ciudad galesa, sin causar víctimas, informa la policía.

El artefacto, que provocó muy ligeros daños materiales, había sido colocado en el porche del edificio consular.

HALLADO EN PONTEVEDRA EL JOVEN DESAPARECIDO EN SILLEDÁ

PONTEVEDRA, 2 (Cifra).— El joven de 14 años, José Manuel Folla, que había desaparecido hace diez días cuando pastoreaba ganado en un monte de la localidad de Silleda, ha sido hallado en Pontevedra.

Al parecer, José Manuel se perdió en los montes de la parroquia de Cortegada-Silleda, y en una carretera fue recogido por un taxista, y no recuerda por qué lugar anduvo en los últimos días, ya que, al parecer, padece amnesia.

Durante los días que siguieron a su desaparición, José Manuel Folla fue buscado por todos los montes de la comarca por un grupo numeroso de vecinos, pero con resultados infructuosos. Al ser encontrado se dió aviso a sus padres.

4 NIÑOS MUERTOS EN TERRANOVA

AL DERRUMBARSE UN CERRO

SAN JUAN (Terranova), 2 (Efe-Reuter).— Cuatro niños han resultado muertos hoy al derrumbarse parte de un cerro de 210 metros de altura. Cuatro casas fueron destruídas en Puerto Breton, una comunidad pesquera en la costa sur de Terranova.

El derrumbamiento se produjo a causa de la lluvia. Tres de las casas estaban ocupadas y la cuarta en período de construcción.

Los vecinos fueron despertados por un gran ruido al producirse el derrumbamiento de la colina. Los cadáveres de los niños fueron encontrados dos horas después, tras las operaciones de rescate emprendidas.

EL POSIBLE SECUESTRO DEL NIÑO DE VICH

Lleva cinco días sin aparecer

VICH, (Barcelona), 2. (Europa Press).— Empiezan a tenerse algunos datos sobre la desaparición del niño Santiago Mena Galán, de diez años de edad y penúltimo de nueve hermanos, del que se sospecha que fue secuestrado el pasado día 28, en Vich. Al parecer, antes de que Santiago desapareciera, vivió en la casa del pequeño un joven de unos 21 años. La desaparición del niño ocurrió al día siguiente de que el citado individuo se marchara de la casa de la familia.

Este individuo había conocido a un hermano mayor de Santiago en Lourdes, y por este motivo se encontraba en casa de la familia en los días anteriores a la desaparición del pequeño. Parece ser por otra parte, que este individuo residía en la población leridana de Tárrega, de donde desapareció hace unos quince días. Se sabe también que el citado sujeto trabajaba en un circo. Los padres de Santiago esperan que su hijo sea hallado en el curso de las próximas horas.

Como se recordará, el pasado sábado el niño Santiago Mena recordó que había olvidado una gorra en la piscina donde trabajan sus padres, que dista un kilómetro de su domicilio, y hacia las tres de la tarde fue en bicicleta a buscarla. Esa fue la última vez que lo vieron sus padres, quienes, después de buscarlo durante buena parte de la noche, tan sólo pudieron encontrar la bicicleta y la gorra, abandonados cerca de la casa.

Posteriormente se averiguó que poco antes de las cuatro de aquella tarde el niño fue visto, acompañado de un desconocido, por el agujas del paso a nivel existente en la carretera a Barcelona. Al parecer, cuando este empleado preguntó al niño hacía donde se marchaba, el desconocido explicó que le estaba ayudando a trasladar las dos bolsas de viaje que llevaba y que regresarían en una motocicleta. Los pocos datos conocidos hasta el momento hacen suponer que se trata de un secuestro.

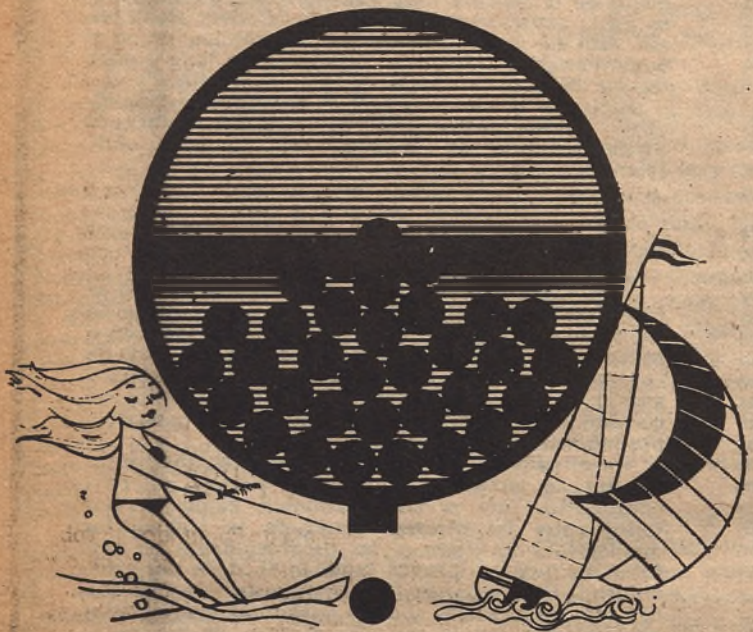
TRIPLE COLISION EN TARRAGONA

MURIO UN SUBDITO FRANCES

TARRAGONA, 2. (Europa Press).— Un muerto, un herido grave y dos de pronóstico leve, ha sido el balance de una colisión de tres turismos ocurrida esta madrugada en el kilómetro 194 de la carretera nacional 340, en el término de Perelló.

Un turismo era de matrícula francesa, y uno de sus ocupantes, Jean Auguste Letrazc, de 37 años, vecino de Perpignan, murió en el accidente. El conductor del vehículo, Emilio Salvador Pietravall, de 21 años resultó con lesiones graves.

Otro de los automóviles, matrícula de Madrid, iba conducido por Mateo López Navarro, de 44 años y vecino de Alhama (Murcia), que resultó ileso. Resultaron con lesiones leves sus acompañantes Salvador Giné Cortés, de 48 años, y José Matorell Telltey, de 52 años. El tercer turismo era de matrícula de Barcelona y su conductor, José Rodríguez Melero, de 32 años y vecino de Barcelona, salió ileso.



PRUEBE SU SUERTE

Sorteo Especial
Vacaciones
Doble Reintegro

MARTES 7 AGOSTO

LOTERIA NACIONAL



ILUSTRISIMO SR. D.

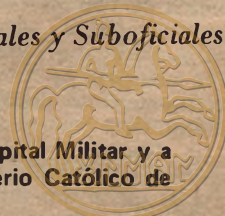
Joaquín Camón Gironza

CORONEL DE INGENIEROS

FALLECIO EL DIA 2 DE AGOSTO DE 1.973

El General Jefe de Ingenieros de la 5ª Región Militar, Jefe, Oficiales y Suboficiales del Arma.

Funeral a las 11,30 del día 3 en la Capilla del Hospital Militar y a continuación, la conducción del cadáver al cementerio Católico de Torrero.



Belfast, al rojo vivo

- SIGUEN ESTALLANDO BOMBAS
- 855 MUERTOS EN LOS 4 AÑOS DE LUCHA

BELFAST (Irlanda del Norte), 2 (Efe-Upi).— (Por Colin BAKER).— Las tropas británicas han encontrado 113 kilos de explosivos enterrados en un vertedero de uno de los distritos de Londonderry, han declarado fuentes procedentes del ejército.

Al parecer, la cantidad de explosivo encontrada es suficiente para construir más de 20 bombas. Continuando la violencia que se ha desencadenado nuevamente en la provincia británica, donde 855 personas han muerto en el curso de los cuatro años de lucha tanto entre protestantes como católicos, anoche hicieron explosión varias bombas en Belfast y Londonderry.

Los ataques con artefactos explosivos —tres en Londonderry y dos en Belfast— no ocasionaron heridos y fueron el fruto de una advertencia del ala de los "provisionales" del Ira, según la cual "entrarían en acción" contra cualquiera que se incautara del material explosivo propiedad del Ira.

Sin embargo, según informes de la policía, ayer nadie descubrió ningún tipo de explosivos. Posteriormente, en Keady, en el Condado de Armagh, los soldados encontraron dos mantecas que contenían 45 kilos de explosivos. Los recipientes fueron colocados en la carretera de la ciudad fronteriza, y uno de ellos llegó a hacer explosión. La policía declaró que no había habido que lamentar daños.

Pero, después de cuatro años de violencia, la atención de Irlanda del Norte está centrada en el escenario político donde la línea dura de los "loyalistas" amenazaba con destruir la nueva asamblea provincial.

HOY se inicia la CONFERENCIA de la COMMONWELTH, en Ottawa

OTTAWA, 2. (Efe-Reuter).— Los presidentes y primeros ministros de 32 naciones de la Commonwealth comienzan hoy en esta ciudad su decimonovena conferencia en la cumbre, la cual durará nueve días.

La conferencia será inaugurada por el primer ministro canadiense, Pierre Elliot Trudeau, después del cual intervendrá Julios Nyerese, presidente de Tanzania, el más anciano de los asistentes, y Lynden Pindling, primer ministro de las Bahamas, al más joven, cuyo país se independizó de Gran Bretaña el pasado día 10 de julio.

La sesión de la tarde será de carácter restringido, en el sentido de que la conferencia se dividirá en diversas comisiones.

En la agenda de trabajo figuran los siguientes temas: relaciones este-oeste, impacto del ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común europeo, aparición de China en el escenario político mundial, creciente poderío económico del Japón, problemas raciales en África del Sur, independencia de Rhodesia y pruebas nucleares francesas.

El punto probablemente más controvertido será el último, ya que Australia, Nueva Zelanda y Fidji están empeñadas en que los restantes miembros de la Commonwealth condenen sin paliativos las pruebas nucleares francesas, postura que no compartirá Gran Bretaña, por el hecho de que Francia forma parte de la Comunidad Económica Europea.

TRAS LA LIMITACION DE VELOCIDAD DISMINUYEN LOS ACCIDENTES EN FRANCIA

PARIS, 2 (Efe-Reuter).— El nuevo límite de velocidad en Francia de 100 kilómetros por hora en la mayor parte de las carreteras ha dado su primer dividendo: Una disminución del 24 por ciento en las muertes de carretera durante el gran movimiento de vehículos que se produjo a finales de julio.

Los accidentes de carretera costaron 159 muertos, y 4.400 heridos durante el período de cuatro días que terminó el primero de agosto, según cifras provisionales. El descenso de víctimas es de un 24 por ciento respecto a los muertos y en un 22 por ciento en los heridos en comparación con las cifras del pasado año. El nuevo límite de velocidad entró en vigor el 1 de julio.

UN BUQUE FRANCÉS SIGUIÓ A UNA FRAGATA NEOZELANDESA

WELLINGTON, 2 (Efe-Reuter).— Un buque de guerra francés ha alterado hoy su curso brevemente para seguir a la fragata neozelandesa "Canterbury" que navega en señal de protesta por la zona del polígono francés de pruebas nucleares del Atolón de Mururca, en el Pacífico Sur.

El corresponsal de la "Press Association", de Nueva Zelanda, a bordo de la fragata "Canterbury", Christopher Turver, ha informado por radio que la fragata francesa "Comandante Riviere" desvió su curso para dirigirse hacia la "Canterbury", al que se aproximó hasta unas nueve millas.

Después cambió de trayectoria y se alejó.

SE CREA EL CONSEJO DE ESTADO EN ARGENTINA

Unificará todas las tendencias del país

BUENOS AIRES, 2 (Efe).— Por iniciativa de Perón, se constituirá un Consejo de Estado, integrado por los jefes de todas las fuerzas políticas del país, para asesorar al próximo gobierno constitucional, según dio a entender hoy Vicente Solano Lima, ex vicepresidente de la República, en una reunión celebrada esta tarde entre el caudillo justicialista, titular del movimiento de integración y desarrollo, Arturo Frondizzi y otros dirigentes políticos.

De fuentes justicialista se supo que en el transcurso de dicha reunión se ofrecerá al Teniente General Perón la candidatura presidencial.

"Con respecto al vicepresidente —agregaron las fuentes— el General Perón deberá elegir a quien le acompañe en la candidatura."

PERON PISA FUERTE

BUENOS AIRES, 2 (Efe).— Requerida hoy por "Efe", la opinión de Juan Domingo Perón con respecto a la presentación de la Embajada Norteamericana de un escrito referente a la política económica seguida por el gobierno argentino, el caudillo justicialista expresó textualmente: "Eso no tiene importancia para mí. Un funcionario irrespetuoso se ha dirigido irrespetuosamente al gobierno y éste le ha largado un 'sosegate', es lo más lógico".

El Teniente General Perón formuló tal declaración esta tarde, cuando salía de su "chalet" del residencial Barrio de Vicente López, en las afueras de esta capital, para dirigirse a las antiguas oficinas que ocupaba Héctor Cámpora, en una céntrica zona de Buenos Aires, antes de asumir la presidencia de la nación. "Voy a charlar con unos amigos", dijo el líder justicialista.

A renglón seguido, el ex-mandatario desmintió que vaya a dirigir un mensaje al país mañana, tal como se había anunciado, José López Rega, su secretario privado, Ministro de Bienestar Social, quien estaba a su lado, dijo que Perón hablará mañana con los Gobernadores de las Provincias.

LA CAMARA DE DIPUTADOS REPUDIA LA INTROMISION USA

BUENOS AIRES, 2 (Efe).— La Cámara de Diputados aprobó anoche en Buenos Aires un proyecto que repudia el contenido y forma de los documentos dirigidos al Ministro de Hacienda y Finanzas, José Gelbard, por el encargado de Negocios de la Embajada norteamericana de Buenos Aires, Max Prebs y solicita al poder ejecutivo nacional que se le declare "persona no grata" y se le expulse inmediatamente del país.

Dicho funcionario del gobierno de los Estados Unidos remitió el martes tres memorandums al titular de la cartera de Hacienda, en los que criticaba la renacionalización de entidades bancarias dispuesta recientemente por el poder ejecutivo, después de aprobar el Congreso de la nación un proyecto de ley al respecto.

La Cámara, ante una moción del diputado nacional Ferdinando Pedrini (Frejuli), aprobó por unanimidad el proyecto de declaración firmado por todos los presidentes de los bloques, que sostiene: "La República Argentina, respetuosa de la libre determinación de los pueblos, es una nación independiente de toda dominación económica extranjera y no se halla sujeta a la órbita de ningún poder extraño".

"En consecuencia —prosigue— repudia el contenido y forma de los citados documentos por constituir una intromisión inadmisibles en asuntos que son de exclusiva competencia de los poderes del estado argentino".

Finalmente el documento pide que el poder ejecutivo arbitre los medios conducentes para declarar al funcionario norteamericano en cuestión persona no grata y ordene su inmediato abandono del territorio nacional".

También se ratifica "la política de liberación económica en que está empeñado el pueblo de la nación argentina".

venta de pisos y locales

ACOGIDOS AL GRUPO I
CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CENTRALIZADA
TERMINACION LUJO
FACILIDADES

INFORMACION: fincas CASAMIAN (A.P.I) SAN MIGUEL, 9-1
PROMUEVE: construcciones P. CODURAS

¡ATENCIÓN, ÚNICO EN ZARAGOZA!

Bar TILO

TRES Platos, Pan Vino y Postre, 50 Pts. Bodas, Bautizos, Comuniones, Banquetes. Todos los SABADOS. Noche de 9 a 12. CENA ESPECIAL Pareja 160 Pts. con SORPRESA. Sangenis, 33 y 35 Zaragoza.
Horario de 5 mañana a 3 madrugada.

VIERNES

ENSALADA BACALAO CON PATATAS LOMO EN TOMATE

GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

EXPOSICION PERMANENTE
PINTORES DE LA GALERIA

FUENCLARA, 2

GALERIA NAHARRO

GRAN TEMPORADA DE EXPOSICIONES

MANIFESTACIONES

PERITO INDUSTRIAL

(O INGENIERO)

Con experiencia en Empresas de INSTALACIONES y MONTAJES ELECTRICOS. Dotes de mando y organización. Incorporación rápida. Preparar entrevista telefoneando a Sr. ALONSO 235990

ABSOLUTA RESERVA

TEODORO AGUILAR

Vieja Guardia, 5

NUEVO LANZAMIENTO de "LOS MISMOS"

"Pon una cinta en el viejo roble"

La versión como desafío no es un título gratuito ni una frase más o menos efectista. Pretende reflejar una realidad. Porque en España, en nuestro mundo musical, la versión y quienes la cultivan no están demasiado bien vistos por parte de

algunos. "Versión" y "versionero" son dos términos que llevan implícito un tono despectivo. Es posible que a veces no les falte razón a quienes menosprecian la versión. Pero hacerlo por sistema es un error y evidencia un cierto

deconocimiento del mundo musical. Los Mismos tienen ideas muy claras al respecto.

—Ya lo hemos dicho otras veces: a nuestro juicio, el único que no hace versión es el propio compositor. Los demás, desde el que realiza la primera maqueta del disco, aportan sus versiones más o menos originales. Hay "versioneros" muy ilustres. Tom Jones, Elvis Presley o Frank Sinatra cantan éxitos de otros cantantes.

Es una verdad templaria. Los Mismos no habían vendido tantos discos como ahora desde los tiempos de "Sugar, Sugar", "San Bernardinò" y "Co-Co". Pero este "ahora" tiene un título: "Pon una cinta en el viejo roble". A las pocas semanas de su lanzamiento el disco ya tiene categoría de "superventas".

—"Pon una cinta en el viejo roble" es una canción muy difícil, sobre todo en lo que respecta a Helena, que pone la voz solista. Pero creemos que nuestra versión es absolutamente personal y con verdadera calidad. En el aspecto técnico, termina, es el disco que mejor nos ha quedado.



Después del oculista...
Jena a la vista
OPTICA

Alfonso I. 18.
Teléfono 239246

Paseo Palafox
Teléfono 235494

Avenida Madrid, 161-163
Teléfono 331014

CARTELERIA

CINES DE ESTRENO

AVENIDA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). 3.ª semana: 7 novias para 7 hermanas. Metrocolor. Jane Powell, Howard Keel.

COLISEO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Ana y los lobos. Geraldine Chaplin, P. Ferrán Gómez. Film de Carlos Saura.

COSO. — 4:45-7-9-11:15 (Todos públicos). El extra. Eastmancolor. Mario Moreno "Cantinflas", Alma Delia Fuentes.

DOBADO. — 4:45-7-9:15-11:15 (May. 14 y menores acompañados). La cuadrilla de los 11. Frank Sinatra, Dean Martin, Angie Dickinson, Peter Lawford.

FLETA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: Ahora le llamaban... ¡Tedeum! Todd-ao - Color - Estereofónico. Jack Palance, Ana Surland, Timothy Brent.

GOYA. — 5-7-9-11 (May. 18). 4.ª semana: Mimi metalúrgico, herido en su honor. Giancarlo Gianni, María Angela Melato.

MOLA. — 5 tarde (Todos públicos). Aladino y la lámpara maravillosa. Dibujos animados. Eastmancolor. 7-9:15 y 11:15 (May. 18). Confidencias de mujer. Technicolor. Jane Fonda, Claire Bloom.

PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: La venganza de Uzana. Burt Lancaster, Bryce Davison.

PALAFOX. — 5-7-9-11 (Mayores 14). Macho Callahan. Eastmancolor. David Janssen, Jean Seberg.

REX. — 4-7 y 10:15 (Todos públicos). El Cid. Panavision 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. Charlton Heston, Sofia Loren.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Escapada a lo loco. Eastmancolor. Alighiero Noschese, Enrico Montesano.

CINES DE ARTE Y ENSAYO
ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (May. 18). La visita. Sandra Milo, François Perler. (V. o.).

ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Lola Montes. Cinemascope - Technicolor. Un film de Max Ophüls, con Martine Carol, Peter Ustinov.

CINES DE REESTRENO
ARLEQUIN. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Vende la pistola y cómprate la tumba. Cinemascope - Eastmancolor. George Hilton, Erika Blanc, Tittianna.

DUX. — 5 tarde (Todos públicos). Mi cerebro es electrónico. Technicolor. Walt Disney. 7-9-11 (May. 18). Mejor vida que... Technicolor. Virna Lisi, Peter McEnery.

LATINO. — 4:45-7-9:15-11:15 (May. 14 y menores acompañados). Como un torrente. Metrocolor. Shirley MacLaine, Frank Sinatra, Dean Martin.

MADRID. — SALA 1: 4:45-7-9 y 11:15 (Todos públicos). La batalla del Japón. Cinemascope - Eastmancolor. Toshirō Mifune, Yusei Kayama.

SALA 2: 5-7-9-11 (Mayores 14). Cuatro pistoleros de Santa Trinidad. Eastmancolor. Peter Lee Lawrence, Evelyn Stewart.

NORTE. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Ceremonia sangrienta. Lucía Bosé, Espartaco Santoni.

PARIS. — 5-7-9-11 (May. 18). Blanca por fuera y rosa por dentro. Eastmancolor. Esperanza Roy, José L. López Vázquez.

PAX. — 5 tarde (Todos públicos). Fiesta mágica. Dibujos animados - Technicolor. Walt Disney. 7-9-11 (Mayores 18). La ciudad sin ley. Technicolor. Richard Widmark, Lena Horne.

RIALTO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). De mis enemigos me ocupo yo. Charles Southwood, Alida Chelli.

ROXY. — 5-7-9-11 (May. 18). No desearás al vecino del 5.º Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, Ira de Fustemberg.

SALAMANCA. 5-7:30 y 10:30 (May. 18). Los violentos de Kelly. Clint Eastwood, Telly Savalas.



PRIMERA CADENA

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Avance informativo; 2,05: Primera edición; 3,00 Noticias; 3,35: Los payasos; 4,00: Jennie, la hija del gobernador ("Dos veces en la vida"); 4,30: Despedida y cierre.

5,45: Carta de ajuste; 6,00: Apertura y presentación; 6,01: Avance informativo; 6,05: La casa del reloj; 6,25: Con vosotros; 7,30: Los chiripifiláuticos; 8,30: Novela.

9,00: Telediario; 9,35: Sesión de noche ("Invitación a la danza"); 11,15: Veinticuatro horas; 11,40: Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8,00: Carta de ajuste; 8,25: Presentación y avances; 8,30: Bugs Bunny; 9,00: Raíces; 9,30: Telediario dos; 10,00: Tertulia; 11,30: Patrulla juvenil; 12,00: Última imagen.



CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día
CASA GALAN le ofrece
mayor economía

Casta Alvarez, 90 - Teléf. 227644
ZARAGOZA

CADA TARDE...
Discotecas
CADA NOCHE...

PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

PARSIFAL

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza. Bailes tarde y noche. Tel. 379200

SAN JORGE
SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Tarde de sábado y domingo: Fiesta joven. Teléfono 25 51 84.

ASTORGA'S

CERRADO HASTA SEPTIEMBRE, para atender a nuestros amigos y clientes, con mejora de instalaciones.

CHARLESTON
AÑOS 20

Noches del Clavel. Sábados clavel de la suerte. "La elegancia tiene un nombre". C/ Universidad. Teléfono 299549.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Linañ, 8. (Detrás Telefónica S. Vic. Paul). Teléfono 291166.

STEREOTECA
"EL FARO"

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor música, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Juslibol. Tf. 291643.

GRAYER CLUB

Cómodo, personal y diferente, c/ Moncayo. CASSETAS.

PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO. Doctor Cerrada, 30.

CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211259.

DON YO

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes, c/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6-10. Teléfono 211137.

STORK - CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. T. 214804.

SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945.

ELTON

Discoteca de la Juventud. C/ Galicia, núm. 9. CASSETAS

1800

Viaje a través de la música en 1800. M. Cavia, 10. De 6 tarde hasta la madrugada, ininterrumpidamente. Local refrigerado.

POLINESIAN BAR

AL REGRESO DEL MINISTRO DE HACIENDA DE WASHINGTON

Situación satisfactoria en España

"FALTA COMPRESION EN LOS MECANISMOS INTERNACIONALES"

MADRID, 2 (Cifra).— El Ministro de Hacienda, Antonio Barrera de Irímo, ha regresado esta mañana a Madrid, procedente de Washington, donde asistió los últimos días a la reunión de Ministros de Finanzas y de Gobernadores de los Bancos Centrales de los países que integran el comité de los veinte del Fondo Monetario Internacional.

Poco después de su llegada a Barajas, el señor Barrera de Irímo hizo las siguientes declaraciones:

"Esta reunión ha permitido tomar conciencia a España, junto a todos los demás países, del equilibrio del sistema monetario internacional que, aunque parece una cosa distinta y técnica, es algo muy vivo y palpante. Además, creo que ha servido también para hacer una reflexión más viva y directa y más próxima sobre la situación de España ante el conjunto que es satisfactoria en muchos órdenes de cosas, principalmente en cuanto a los resultados obtenidos por la economía española en los últimos años, pero que también es esperanzadora en la medida en que muchas de estas situaciones pueden ser objeto de mejoras que traten de reconocer la situación actual de nuestro país que tal vez no esté suficientemente comprendida en los mecanismos de participación internacional".

Más adelante, el ministro dijo, contestando a una pregunta de un redactor de "Cifra", que no ve de forma inmediata la sustitución del oro como respaldo de la moneda, aunque aquél no puede ya en la actualidad jugar todo el papel que hasta ahora ha venido representando.

El señor Barrera de Irímo llegó al aeropuerto de esta capital acompañado del Subsecretario de Economía Financiera, señor Fernández Ordóñez; del Director General de Política Financiera, señor Vilasaray, y del Gobernador del Banco de España, señor Coronel de Palma. Fue recibido por altos cargos del departamento.

GONZALEZ LLEGO, FIRMO Y DIJO

"En Sevilla estoy muy visto"

(Viene de la página 1)

mismos directivos nos lo preguntaban ayer.

—¿Verdad que parece un crío? Es que los de "ARAGON/exprés" habéis publicado una foto suya con cara de abuelita, pero miráoslo. Está fuerte como un roble y con unas ganas de "comer" balón...

Efectivamente, el ex-bético parece un chaval con veinte años, aunque en las "fotos" da más viejo que al natural. No quiso soltar prenda de lo que por él se ha pagado y dice que procurará demostrarnos en el campo que vale más de lo que cuesta.

—Por supuesto que no me

visto"

considero titular, pero sabré aprovechar la oportunidad que se me dé.

Sabemos que si Max Merkel no hubiera salido de España "hasta las narices", ahora este González sería jugador del Atlético de Madrid. Sabemos también que el Granada y el Málaga querían llevarse este "gato" al prado propio, pero se cruzó el Zaragoza con una "escopeta" cargada de millones y aquí lo tenemos fichado para tres años.

Ayer visitó La Romareda, se hizo fotografías vestido de blanco. Luego acudió al Club para firmar su contrato. En la imagen lo tienen junto a Zalba en el momento cumbre de la rúbrica. Al futbolista no le tembló el pulso para la firma, pero seguro que a Zalba sí le latía el corazón pensando en seis, en siete, o en ocho millones de pesetas que, como en este momento no la tiene el club, a lo mejor él mismo ha tenido que avalar con su firma y en el Banco. Los dos firmaron. Uno el aval y otro el contrato. ¿Quién fue el más valiente de los dos?

M. ANGEL BRUNET
Foto García Luna

EN RADIO ZARAGOZA HOY

JUEVES, 2 DE AGOSTO 1973.

O.M. De 16,00 a 19,00. RADIODRAMAS (SERIALES).

19,30. RITMOS DE HOY. Andrés García Jaime.

21,30. EDICION 21,30. INFORMACION Y CRONICAS

22,35. LA RADIO ES JOVEN. SELECCION DISCOGRAFICA

23,00. SEMANAS DE LA SER": LOS MAESTROS DE LA CANCION ESPAÑOLA

24,00. HORA 25. INFORMACION Y CRONICAS.

y en F.M. 95'4 mgc.

20,30 LOS POETAS CANTAN. Por Tere Herrero
22,30. LIRICA ESPAÑOLA: PRELUDIOS E INTERMEDIOS DE ZARZUELA. Presenta Manuel Serrano.

Antes de dar un paso



Se ha preguntado alguna vez, cómo colocaría mejor su capital?

Si le preocupa acertar en la selección de sus valores.

Si le incomoda atender a su administración.

Si necesita poseer mayor información.

Si precisa asesoramiento.

ACÚDA A NOSOTROS

Un personal técnico y unos servicios especializados están a su disposición para ayudarle a resolver estos problemas.



BANCO DE BILBAO
desde 1857

Cambios de la sesión de hoy

FACILITADOS POR



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA



35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced	HOY
Banco Zaragozano	1.113	1.100
Banco Exterior	637	—
Banco Central	1.233	1.241
Banco Español de Crédito	844	844
Banco Hispano Americano	840	—
Banco de Santander	1.320	1.322
Banco Popular Español	1.000	—
Banco de Bilbao	1.190	1.210
Banco de Vizcaya	883	900
Banco Occidental	1.078	401
Banco Atlántico	990	1.004
Banco Industrial de Cataluña	700	713
Banco Ibérico	965	—
ELECTRICAS		
Hidro Española	252	256
Sevillana	260	259
Cantábrico	269	270
Eléctrica Viego	260	252
Hidro. Cataluña	195,50	200
Iberduero	328	332
E. Reunidas	142	145
Unión E. Madrileña	245	250
Fenosa	164	166
Fecsa 5.000	236	229
Fecsa 1.000	241	246
MINERAS		
Ponferrada	170	—
Duro Felauera	164	—
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	247	259
Auxiliar F. C.	121	122
ALIMENTACION		
Azucarera	160	166
Ebro	667	675
Aguilas	238	—
QUIMICAS		
Petróleos	474	—
Explosivos	382	393
Energías	200	207
CONSTRUCCION		
Dragados	950	962
Urbis	380	388
Inmobiliaria Metro	375	360
Vallehermoso	351,50	355
VARIOS		
Teletónica	420	433
Galerías Preciados	523	—
Campsá	420	426
Tabacalera	554	—
Astilleros	106	106
Metro	233	235
Unión Fenix	675	680
Ahorrofondo	1.705,60	1.705,65
Sept	498	—

MAS DE 1.400 MILLONES DE PESETAS

INVERSION DEL PATRONATO DEL TRABAJO

MADRID, 2.- (Cifra).— A 1.407.235.757 pesetas asciende el plan complementario al duodécimo de inversiones para el ejercicio de 1973, formulado por el Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo y que se pone en ejecución por orden del Ministerio del ramo que inserta hoy el "Boletín Oficial del Estado".

Dicho plan corresponde a: Protección general contra el desempleo para el que se destinan 390.000.000 pesetas; emigración, 402.000.000; migraciones interiores, 5.000.000; promoción social de los trabajadores, 580.000.000 e inversiones sin previsión específica, 30.235.757 pesetas.

GERONA

ASISTENCIA ESPIRITUAL A LOS TURISTAS

GERONA, 2. (Europa Press).— Treinta sacerdotes especializados en la pastoral del turismo tiene la diócesis de Gerona en los sectores del litoral que cubre el Obispado, que son la Costa Brava y el sector norte de la costa de Barcelona.

Estos sacerdotes son españoles y extranjeros, y se encuentran en esta zona con la finalidad de atender

espiritualmente a los turistas y a quienes trabajan en los establecimientos hoteleros. En el presente verano se han facilitado los cumplimientos dominicales con numerosas celebraciones en "camping", urbanizaciones y bloques de apartamentos. Los sacerdotes extranjeros cuidan especialmente de la administración de los sacramentos.

POR PARTE DE LOS SOCIALISTAS
Y COMUNISTAS JAPONESES

TENAZ OPOSICION

a la VISITA de NIXON

TOKIO

DON OBERDORFER

TOKIO, 2 (Crónica del Washington Post, especial para "ARAGON/exprés")—Dirigentes socialistas y comunistas japoneses reiteraron ayer su oposición a un intercambio de visitas oficiales entre el presidente Nixon y el Emperador Hirohito. Sin embargo, parecen haber mejorado las posibilidades de que tal intercambio se produzca en un futuro próximo.

Los periódicos de Tokio comentan el anuncio hecho por Washington, de que un intercambio de visitas por el presidente norteamericano y el Emperador japonés había sido acordado durante las conversaciones mantenidas entre Nixon y el Jefe de Gobierno, Kakuei Tanaka. El anuncio, atribuido al embajador japonés Takeshi Hasykawa, dice que Nixon llegaría a Japón a finales del próximo año y el Emperador Hirohito iría a Estados Unidos en alguna fecha del año 1974.

OPOSICION COMUNISTA

Testsuzo Fuwa, secretario general del partido comunista japonés, expresó su oposición por ambas visitas. En una conferencia de prensa vespertina pidió al gobierno que no permitiera la visita de Nixon a Japón y que no se enviara a Hirohito a los Estados Unidos. La oposición de comunistas, en la actualidad un partido influyente en el Parlamento japonés y en la opinión pública nipona, desempeñó un papel preponderante en el aplazamiento del viaje imperial de principios de año.

Kanki Kawasaki, jefe del departamento de asuntos internacionales del Partido Socialista Japonés, mantuvo que el proyectado viaje imperial es un intento destinado a utilizar el emperador para fines políticos. Esto no puede tolerarse en absoluto por el partido, manifestó.

MUNDO/exprés
CRONICAS ESPECIALES

TAMBIEN PRETENDEN IMPEDIR EL
VIAJE DE HIRO-HITO A EE. UU.

La continuada postura contra la visita, asumida por los más influyentes partidos de la oposición, podría garantizar importantes manifestaciones estudiantiles que originaron la cancelación de la visita del presidente Dwight D. Eisenhower, proyectada en 1960. Ningún presidente norteamericano ha visitado Japón mientras ejerció su mandato.

A parte de la oposición política, se informó ayer que la Casa Imperial está dispuesta a un viaje a Estados Unidos por parte del Emperador Hirohito y la Emperatriz Nagako el próximo año, si su salud lo permite y si Nixon visita Japón en primer término.

El plan anterior consistía en que el emperador realizase primeramente la visita a fin de crear una obligación al pueblo japonés y que el presidente fuese tratado cordialmente. Debido a este punto, los partidos de la oposición insistieron, sobre el hecho de que el viaje propuesto para el emperador a los Estados Unidos tenía características políticas, lo cual era impropio para la constitución japonesa de la posguerra.

PLANES SECRETOS

Según informes próximos al Palacio Imperial, durante las últimas semanas, importantes funcionarios gubernamentales han preparado calladamente el camino de un acuerdo, manteniendo consultas frecuentes con los representantes de palacio. La decisión de que Nixon fuera primero ha restado parte de agresividad a los argumentos de la oposición y habiendo sido consultada plenamente desde el principio, la casa imperial parece estar mucho más inclinada a seguir adelante con el viaje.

Las principales interrogantes que se suscitan actualmente parecen depender del futuro del gobierno estadounidense, incluyendo la cuestión de la permanencia de Nixon en la Administración.

A pesar de existir ya ciertos indicios optimistas, quedan muchos obstáculos que soslayar antes de que un presidente de los Estados Unidos ponga el pie en suelo japonés y que un emperador japonés realice una visita oficial a EE.UU.

La "STANDARD" A FAVOR de los ARABES

TEMIENDO
PERDER EL
PETROLEO...

LOS ANGELES (California EE.UU.), 2
(Crónica de Los Angeles Times en especial para
ARAGON/exprés.) La compañía petrolífera

"Standard Oil", de California ha pedido a sus accionistas y empleados que "apoyen las aspiraciones del pueblo árabe" y "sus esfuerzos en pro de la paz en el Oriente Medio".

Norteamérica debe apoyar la posición árabe, a causa de que las reservas petrolíferas del Oriente Medio son vitales "para el futuro bienestar del mundo occidental", según comunica el presidente de la "Standard" Otto Miller, en una carta especial. Su mensaje, que lleva fecha del 26 de julio, está siendo cursado a los 40.000 empleados de la compañía y a los 262.000 accionistas.

LA PRIMERA VEZ QUE SUCEDE

Se trata de la primera vez que una importante empresa petrolífera occidental ha tomado una posición fuerte y pública al lado de los árabes en la sensible cuestión de Oriente Medio. Los ejecutivos de las empresas petrolíferas internacionales, que poseen grandes reservas de petróleo en los países árabes, han preferido tradicionalmente moverse entre bambalinas instando al gobierno estadounidense a apoyar a los gobiernos árabes.

La carta del presidente de la "Standard" sugiere que todos los ciudadanos insten al gobierno norteamericano a laborar por la paz en el Oriente Medio. Y no se menciona a Israel en el mensaje.

No revela la carta de Miller la fuerte dependencia de su compañía respecto del Oriente Medio como fuente de suministros. En 1972, la Arabia Saudí y el Irán, conjuntamente, proporcionaban el 61 por ciento de la producción mundial de crudo de la "Standard". Y sólo la Arabia Saudí suministraba una cantidad de crudo superior en tres veces a la proporcionada por todos los pozos de la "Standard" en los Estados Unidos.

Aunque el petróleo del Oriente Medio ha sido vital para la red internacional de comercialización, es mucho menos importante para los Estados Unidos. El pasado año, las naciones del Golfo Árabe y Pérsico suministraron menos del 7 por ciento del crudo consumido en los Estados Unidos. Las importaciones del Canadá fueron mayores que las de todas las naciones juntas del Oriente Medio.

EL PRESIDENTE DE ESTA COMPAÑIA
NORTEAMERICANA HA DIRIGIDO UNA
CARTA A SUS MILES DE EMPLEADOS
Y ACCIONISTAS

SIN COMENTARIOS

Un portavoz de la "Standard" declinó comentar ayer si era arriesgado que una compañía importante petrolífera se mezclara públicamente en el debate de la política exterior en el pleito, cargado de emoción, de Oriente Medio. Pero este portavoz puso de relieve que la carta del presidente de la "Standard" se produce tras la práctica empresarial de "escribir a los accionistas sobre temas de interés significativo".

En réplica a una pregunta de los informadores, el portavoz puso de relieve que la última carta de las de este estilo les fue cursada a los accionistas en octubre de 1970 y ello fue después de que la dirección de la Comisión Federal de Comercio hubiera atacado la publicidad de la "Standard" que, a tenor de la citada comisión, que uno de los aditivos de la gasolina de la "Standard" reducía significativamente la polución del aire.

La carta del presidente de la "Standard" del pasado julio, según el portavoz, fue cursada porque los accionistas tienen un interés vital respecto de la situación energética y, por ende, en el papel que juega el petróleo del Oriente Medio.

APOYO POSITIVO EN POS DE LA PAZ

La carta de Miller predice que las importaciones petrolíferas norteamericanas se incrementarán fuertemente durante los años 70 y pone de relieve que los estados árabes y el Irán serán "las principales fuentes de abastecimiento".

La carta advierte: "en todo el mundo árabe aumenta la creencia de que los Estados Unidos se habían vuelto hacia el pueblo árabe. Y nosotros, los norteamericanos, tenemos una larga historia de amistad y cooperación con los árabes. Data de hace más de 100 años, mucho antes de las primeras operaciones petrolíferas e implica relaciones culturales, de religión y de educación, junto con comercio. Durante todo este tiempo se ha establecido mucha buena voluntad, que debe ser reforzada. Debe comprenderse, por nuestra parte, la aspiración del pueblo árabe y debemos apoyar más positivamente sus esfuerzos hacia la paz en el Oriente Medio".

LA COMMONWEALTH, REUNIDA EN CANADA

EL PRESIDENTE DE UGANDA NO ASISTIRA

OTTAWA

DON SHANNON

OTTAWA, 2 (Crónica de "Los Angeles Times", especial para ARAGON/exprés).— El Presidente Idi Amin, que hace unos días solicitó un avión especial británico para dirigirse a la conferencia de la Commonwealth, manifestó ayer que los asuntos de estado le obligaban a quedarse en su país.

"Me pidió que comunicara a todos sus distinguidos colegas de la Commonwealth sus más fervientes deseos de que las deliberaciones resulten altamente positivas", dijo el secretario general Arnold Smith a los periodistas con cierto tono de alivio.

Smith añadió que la reunión no será probablemente tan tormentosa como la anterior, celebrada en Singapur y señalada por las acusaciones contra la actitud británica ante Rhodesia y porque durante su transcurso Amin aprovechó la ausencia del presidente Obote para tomar el poder.

El tema de Rhodesia volverá a estar el tapete en la conferencia que se iniciará hoy, y junto con la expulsión de asiáticos de Uganda. No obstante serán los problemas de orden económico y, sobre todo, las relaciones entre la Commonwealth y el Mercado Común el principal punto de interés, según las predicciones realizadas por Smith.

Mientras presidentes y primeros ministros llegaban al aeropuerto, cientos de personas se iban concentrando en la Plaza de la Confederación para ver a la Reina Isabel y a su marido, el Príncipe Felipe.

Primero en la plaza y después ante el Parlamento, ambos pronunciaron unas breves palabras, en las que dedicaron un recuerdo a la memoria del antiguo primer ministro Lester Pearson.

Tuve el placer de conocer a "Mike" Pearson durante casi un cuarto de siglo y de valorar su sentido de la amistad y su discreción.

Los edificios, en principio, son sólo objetos inanimados pero enseguida suelen adquirir un cierto carácter distintivo de la persona a quien están dedicados. Pearson era comprensivo, tolerante, justo y optimista, cualidades que no pueden ser mejores para inspirar a las personas que realizan su tarea aquí", dijo la reina ante el edificio del nuevo ministerio de Asuntos Exteriores, que lleva el nombre del último primer Ministro Lester Pearson.

La reina no tomará parte en la Conferencia pero celebrará entrevistas privadas con cada uno de los dirigentes reunidos aquí.

Verano-73

(CRONICAS DE VIAJE)

LA CORNISA DEL CANTABRICO



Frontera de Irún, nuevas instalaciones. (Foto Cifra Gráfica).

2

- EL CONDOMINIO INSULAR MAS PEQUEÑO DEL MUNDO ES ARRASTRADO POR LAS AGUAS DEL BIDASOA
- EN ELLA SE FIRMO LA "PAZ DE LOS PIRINEOS" Y EL COMPROMISO MATRIMONIAL DE LUIS XIV DE FRANCIA CON LA INFANTA MARIA TERESA.
- EL MURO DE CONTENCION PODRIA EVITAR LA EROSION PRODUCIDA POR LA CORRIENTE FLUVIAL
- MAXIMA AFLUENCIA DE TURISTAS EXTRANJEROS EN LAS FRONTERAS DE IRUN Y BEHOVIA.
- MAS DE MEDIO MILLON ENTRARON EN ESPAÑA DESDE PRIMEROS DE JUNIO.
- EL ULTIMO BOHEMIO DE LA FRONTERA (JUAN CERON), VIOLINISTA DE CAFE

Inicio mi andadura por Irún, en la frontera vasco - navarra con Francia. Esta vez por la cornisa cantábrica. A orillas del mar o en la montaña. Bajo el sol que lucha por dejarse sentir tras la niebla o que acogota a los hombres cuando brilla con plenitud como una bola de fuego. Camino hacia occidente, aventajando al día, tras el anochecer. Por las rutas marineras, bordeando la costa entre pequeños pueblos pintorescos, poblados por gente humilde y altanera, turistas de

multicolores camisas, trashumantes, sedientos de aventuras. Hombres alegres o tristes, sinceros o truhanes que me cuentan su vida, su último lance. Bohemios y absurdos amasadores de tópicos.

Hace sonar su violín con nostalgia. Un viejo "Charot" parisino conseguido en una casa de compraventa. Juan Cerón, violinista de café -sombrero y maletín mugrientos-, pone todo su arte en la habanera, en el vals, punteando las

cuerdas con finos dedos de largas uñas teñidas de nicotina. Hace llorar las cuerdas gangosamente, con la nostalgia de épocas pasadas, ya al filo de su existencia. Como siempre que toca; como hace diecisiete años, cuando llegó a la frontera. Que ha cruzado muchas veces. Siempre con billete de vuelta. ("Puedo obtener mi carnet de músico profesional..."). Me muestra un certificado. Recortes de periódico con su fotografía. Un programa de su última actuación en el club de oficiales de la Base de Rota. Nació en Madrid. Recorrió el mundo. Su nariz afilada refleja los vicios y virtudes del último bohemio de la frontera.

Cerón se siente un turista más. Un viajero sin destino. Se confunde entre la gente con su violín y obtiene unas pesetas.

(Pasa a la página 14)

POR CESAR DE LA LAMA

(Un servicio Fiel-Servicios Especiales EFE, en exclusiva para este periódico)

ARAGON
Expres



LA GORNISA DEL CANTABRIGO



El último bohemio de la frontera (Juan Cerón), violinista de café (Foto Cifra Gráfica)

(Viene de la página 13)

Dinero para morir; para ir viviendo... Entiende de pasaportes, divisas, aranceles.

Alza su copa de vino y sonríe. Un enorme diente de oro aparece en la comisura de sus labios como un contrasentido estético. Creo que Cerón ha sentido muchas veces esa incertidumbre que produce irse y quedarse; estar y no estar. De vivir el presente y el futuro a la vez.

("Mientras los hombres junto al mostrador comen pescadillas que se muerden la cola, jugosas y de brillante escama..."). La puerta de entrada a España se moderniza. Las nuevas instalaciones del complejo fronterizo del puente de Santiago entrarán en funcionamiento a finales de mes —policía, aduana, emigración, bancos...—, agilizando los trámites con los "servicios yuxtapuestos", en territorio español. Las brigadas de obreros dan los últimos toques a los flamantes edificios, junto a las dependencias provisionales instaladas en "roulots" y casetas de tablas. El suelo francés ha ganado unos metros a este lado del puente. El viejo sistema consistía en hacer las gestiones propias del paso, cruzar el puente y volver a efectuar la misma operación de papeleo en suelo español.

París se acerca. La nueva autopista Bilbao - Behobia, enlazará con la francesa en Urrugne, continuando hasta la capital francesa. Su ejecución es lenta. Se han construido solamente dos kilómetros. Se dice que las autoridades de los pueblos franceses fronterizos no demuestran demasiado interés en el proyecto. Biarritz y San Juan de Luz quedarán apartados de la corriente turística que entra en suelo francés, que ahora les invade por ser paso obligado, con el consiguiente perjuicio para su economía local.

("Los "sueters" que usa la mujer francesa le hace el cuello

alto, espigado, elegante. Cuello de cisne..."). La entrada en España por Irún se advina. El país vasco - francés es idéntico. Verde paisaje salpicado de industrias de sucio aspecto, que se acentúa más cuando el viajero se aparta de los pueblecitos costeros donde cada día hay menos pintoresquismo, menos pescadores o artesanos. Aunque siempre existirá un sincero deseo de conversación de aquello que fué origen de una raza o costumbre. En Guipúzcoa se pierde el caserío, se hace más vulgar, y junto a ellos se levantan modernos edificios de apartamentos en las zonas donde el turismo o la emigración es fuerte. Lo pintoresco está en crisis. Sucumbe hasta el progreso de nuestra civilización.

En verano la frontera se hincha, se dilata. Nuestras puertas se abren al mundo. Y cientos de miles de turistas las cruzan con la alegría de pasar sus vacaciones en España. En junio último entraron en nuestro país 375.423 turistas extranjeros (316.986 por carretera y 58.437 por ferrocarril); y 54.535 españoles residentes fuera, registrando mayor afluencia el paso de Behobia que el puente de Santiago. De ellos 99 apátridas, 1.661 australianos; 1.064 brasileños; 10 búlgaros; 128 cubanos, 88 checoslovacos, 69 israelíes, 1.878 japoneses, 19.726 marroquíes, 90 polacos, 17 rumanos, 21 vietnamitas del sur y 15 yugoslavos. Saliendo de España 324.867 extranjeros. En un solo día cruzaron el puente con dirección a Francia 1.200 camiones con productos de exportación, que durante el pasado año proporcionaron 18.000 millones de pesetas de derechos de aduanas.

("Mientras los turistas se detienen ante un letrero: "175 pesetas; 14 francos les deux corde"). La frontera tiene prestigio de ajos. Enormes. Como blancas rosas decorando las paredes de pequeñas tiendas donde hay de todo. Sobre repisas a modo de preciados trofeos. Colgando de los techos como guirnaldas..."). En Irún se vive cara a Francia. Los

La isla de los Faisanes en vías de desaparecer

franceses hacen lo mismo, pero al revés. Las relaciones entre ambos países son cada día más cordiales, reguladas por la Comisión de Límites que celebró su primera reunión en 1949, organismo fundado en 1856. Tienen un denominador común: el idioma vasco. Ellos se entienden a las mil maravillas. Han pasado por períodos de frialdad los gobiernos pero no ellos, unidos por lazos de vecindad. Los franceses entran en España sin pasaporte. La carta o carnet de identidad les habilita para circular libremente durante tres meses por nuestro territorio. En la Delegación de Fronteras el comisario jefe, don Darío Sánchez, firma miles de "salvoconductos" para quienes no disponiendo de pasaporte desean pasar unas horas en el país vecino. Porque "pasar a Francia" siempre es una tentación. Aunque los tiempos cambian y ya no interesa adquirir lo que aquí resulta más económico. De la atracción del "duralex", que hizo furor los años 45, ahora la tentación está en las "películas prohibidas". "El Último Tango" de Marlon Brando proporciona a Francia más divisas que las ferias de muestras, los festivales cinematográficos o las convenciones internacionales. ¡Pero menos que Brigitte Bardot! Los franceses son más prácticos con su contrabando autorizado: "hacen la compra" en Irún o Fuenterrabía, y se llevan carne, huevos y pescado. En junio nos visitaron 227.162 franceses.

("Mientras en el único bar y restaurante que hay a pocos metros de la línea divisoria, los camioneros se reúnen para almorzar. Franceses y españoles. Sus brazos son hercúleos. "Manejadores" del convoy o del pesado "trailer". Comen opíparamente, buscando su cuerpos la defensa ante el viaje, el riesgo. De "Casa Merino" salen llenos los estómagos, forzados, después de hablar en vasco, catalán, gallego, francés... sobre rutas, mecánica, accidentes. Prestos ya a recorrer Europa con las manos al volante"). Aquí se inicia la costa Cantábrica, la "Costa Vasca" con su primera isla, la de los "Faisanes", conocida también por la "Isla de la Conferencia". De aspecto abandonado, inservible. Inútil trozo de tierra que se conserva por un símbolo de amistad y buenas maneras entre ambos países, que divide con sus "proas" de tierra las aguas del río Bidasoa.

Sobre su suelo se firmó el "Tratado de los Pirineos" y el compromiso matrimonial entre Luis XIV de Francia y la infanta María Teresa, hija de Felipe IV. Hoy es el condominio insular más pequeño del mundo, con dos mil metros cuadrados de tierra, en vías de extinción por la erosión de las aguas del río, que socavan la tierra en su parte sur.

Esta isla está abandonada. El río se la come. Acabará por desaparecer. En 1659 su superficie era de 147 metros de largo por 24 de ancho. Dos siglos después, queda reducida a 80 por 7 metros. Se plantan árboles que sujeten la tierra y se coloca una lápida con la inscripción en castellano y francés: "En memoria de las Conferencias de MDCLIX por las cuales Felipe IV y Luis XIV, con una feliz alianza, pusieron término a una empeñada guerra entre sus naciones. Restauraron esta isla Isabel II, Reina de las Españas, y Napoleón III, emperador de los franceses, en el año MDCCCLXI".

Las proporciones de la isla disminuyen de forma alarmante. Se crea una sociedad de "amigos de la isla". Se hacen proyectos: un muro de contención en su parte sur que la proteja de la corriente del río; una "casa - museo" unida a ambas orillas con un "puente de barcas", imitación de la que sirvió de punto de reunión para la conferencia. Pero nada se ha hecho. Las aguas del Bidasoa continúan haciendo historia. O mejor, desarraigándola. Un río internacional sobre el que se cierne una apasionante tradición, Márgenes que me dispongo a recorrer.

INSTITUTO DE ESTUDIOS

CONTRASTE DE PARECERES

HAN DICHO...

MARCELINO OREJA

Consejero Nacional del Movimiento



"El gran problema de nuestro tiempo es sólo uno: participación. Esto está vinculado con el proceso de regionalización, que asimismo se impone. Y es que se ve la necesidad de que el ciudadano participe en una dimensión más reducida que la nacional."

(En una entrevista con Apuleyo Soto, en "Las Provincias", de Valencia.)

ENRIQUE MASO

Alcalde de Barcelona



"A veces, hay quien se plantea problemas para encontrar las soluciones que desea. Hay que encontrar la problemática ciudadana con verdadera objetividad, sin que nada tenga de subjetivo."

(En una reunión con los informadores municipales.)

"NUEVO DIARIO"

LA OBJECCION DE CONCIENCIA

En "DIARIO DE MALLORCA" leemos lo siguiente:

En sustancia, el proyecto que las Cortes deberán estudiar el próximo otoño prevé que "el español que, declarado soldado o marinero útil, rehusare expresamente y sin causa legal cumplir el servicio militar será castigado: lo con la pena de cuatro años de prisión si el hecho ocurriera en tiempos de paz o con la pena de reclusión si tuviese lugar en tiempo de guerra, o en territorio declarado en estado de guerra, salvo lo que dispongan los bandos de movilización o declaratorios del estado de guerra".

Si bien es indudable que el proyecto tiene la virtud de evitar que se prolonguen indefinidamente las condenas de cuantos se negaban a la prestación del servicio militar por razones de conciencia —limitándola a una sola de cuatro años en tiempos de paz, después de cuyo cumplimiento se queda en libertad—, no cabe duda de que existen una serie de puntos que obligan a calificar el texto enviado a las Cortes como absolutamente insatisfactorio.

En primer lugar, tanto la tipificación

delictiva como la duración de la pena impuesta nos parecen imperfectas, y —sobre todo— insensibles a la consideración básica de la objeción de conciencia (no citada) que es la que motiva la negativa a la prestación. Este carácter punitivo y discriminatorio, en segundo lugar, queda reforzado por la serie de incapacidades en cadena que caen sobre el que, una vez cumplido su castigo, no haya sido "rehabilitado" mediante la realización efectiva de sus obligaciones militares.

Todas éstas imperfecciones provienen, repetimos, del planteamiento que exhibe el proyecto al no recoger nítidamente que lo que engendra la negativa a la prestación del servicio militar es la objeción de conciencia. Objeción que es respetada en otras latitudes y que evita su sanción inmediata y transforma la prestación militar en servicios civiles sustitutivos sin merma de derecho alguno. Por ello, sería quizás conveniente la revisión de un proyecto bienintencionado pero que no contempla el fondo de la cuestión, limitándose a remediar lagunas que nacen de la actual falta de legislación sobre el tema.

¿Desinterés por la política?

EL profundo reajuste producido hace dos meses en nuestras "altas esferas" como consecuencia de la nueva etapa que inicia la designación de un Jefe de Gobierno, ha suscitado comentarios para todos los gustos, entre los que destacan, como ya va siendo costumbre, los de los humoristas, sector en el que, "dentro de lo que cabe", suelen refugiarse algunas de las visiones más certeras de nuestra realidad cotidiana. Y quizá uno de los comentarios más llenos de contenido se encerraba en el afortunado chiste de Máximo, en el que una señora increpaba a su "ministrable" consorte por no estar ni siquiera en la lista de los seiscientos...

Muchos son, ciertamente, los españoles que han sido agraciados por esta lotería o pedrea de los cargos. Muchos más, sin duda, los que se han quedado con las ganas de sacrificarse por el país, y no faltarán los que han renunciado, por las más variadas circunstancias, a tentadoras ofertas... Pues bien: en lo que nos parece oportuno hacer hincapié es en esa circunstancia de la lotería o pedrea a la que en nuestro país, con excepciones, como es lógico, responde invariablemente la provisión de los equipos directivos de nuestra política.

¿Con qué criterios son seleccionados los hombres en cuyas manos queda "la nave" del Estado? Evidentemente, se tienen en cuenta su capacidad, su hoja de servicios, su lealtad al sistema. Todo ello lo damos por supuesto. Pero, admitidas tales premisas y las de-

más precisiones que se quieran establecer, ¿existe auténtica "igualdad de oportunidades" para quienes se sienten deseados de intervenir en la política?

ESTAMOS pensando en el sinnúmero de concluidanos que reúnen todas las características

que les permitirían incluirse en la actual o en cualquier pasada o futura lista y no tienen posibilidad real de que tal acontecimiento pueda ocurrir. Porque no pertenecen a las reducidísimas esferas de eso que en nuestro país se llama "clase política".

(De "YA")

LOS DUCADOS

En "Diario Femenino" Francisco Umbral comenta

NO sólo internacionalizamos a nuestros ciclistas, sino que ahora vamos a internacionalizar también nuestro tabaco. Parece que Tabacalera se ha puesto de acuerdo con prestigiosas firmas europeas para exportar Ducados al mundo, porque el Mercado Común pide Ducados.

Y no les canso más. Supongo que el Gobierno no necesita de mi consejo para explotar astutamente lo del tabaco. Si quieren Ducados, carta abierta en el M. C., devolución de Gibraltar y del oro de Moscú, fin de la leyenda negra y de las puyas de "Le Monde". España, fumando espera. España es como Sara Montiel, y a mucha honra.

FUME, compadre —le dice el diplomático español al presidente de la CEE—, fume y no lllore, que un hombre macho no debe llorar. Y le pasa el paquete de Ducados, que están como nunca. España, oiga, es cosa de hombres. "España es un sabor", escribió el poeta. Sabor a Ducados.

EL RIESGO DE LAS PALABRAS

P. Félix García escribe en "ABC":

«Hoy es frecuente observar que hombres y mujeres —no sólo de todas las categorías, que

no existen, porque la tontería imperante en ese aspecto nos nivela a todos—, por un procedimiento de liberalización, según dicen, de prejuicios y de supervivencias tridentinas, apelan a toda suerte de «palabras» contundentes, erotizantes, alusivos a atributos y símbolos, antes reservados, para apoyar una conversación tópica o para decir simplezas. Se cultiva, no el arte de ingenio, sino el tremendismo, la palabrota, la zafiedad, con pretensiones de snobismo y despreocupación. Los ideólogos de la tontería imponen su estilo empedrado de frases y de palabras insólitas. Por donde quiera, entre chicos y mayores no se oye de entrada, como saludo, más que eso tan ático de «hola macho». Y para calificar o ponderar algo no existen para los nuevos dictadores del estilo nuevo que lo de «es fabuloso», «es bárbaro», «estupendo», «potable» y otras expresiones, estiladas en reuniones y centros de animación, que no es posible reproducir, si hemos de creer a los experimentados en esas lides de la vida nueva que cada día reclama más aperturas en el decir y en el hacer.

Hay un riesgo en las palabras dislocadas y es que disocian o infeccionan el mundo de las ideas y de la conducta.»

LA "SANTA ALIANZA" DEL DINERO

En «CRIBA»

La lucha iniciada entre los católicos por conquistar una personalidad escamoteada, el gradual enfrentamiento entre unos intereses ahora levemente amenazados, la necesidad británica de crear unas instituciones menos escandalosamente coloniales, la realidad de abiertos hechos como la implantación de la administración directa, la imposición del «Libro Blanco», etc. ha dado un vuelco total a la situación. El «unionismo clásico» se rompe. nuevas oligarquías católicas se unen a las protestantes en el dominio del Ulster, los viejos maniqueísmos religiosos pierden su sentido, la explotación coloca a muchos protestantes en la misma situación que los católicos, las oligarquías protestantes, pierden su confianza en Londres que ahora comienza a favorecer también a las oligarquías católicas...



Hermann Oberth,
con su esposa
y su mejor
alumno,
Von Braun.
Foto Europa
Press.

CINCUENTA
ANIVERSARIO
DE LA
PUBLICACION
DE SU OBRA
FUNDAMENTAL

LANZO
SU PRIMER
COHETE PARA UNA
PELICULA

Hermann Oberth, el padre de la Astronáutica

PUEDE decirse que la era de la Astronáutica comenzó hace cincuenta años al publicarse un libro de tapas negras y modesta presentación, titulado "Con cohetes a los espacios siderales". Eran noventa y dos páginas llenas de fórmulas, cálculos y croquis, que constituyeron más tarde la base intelectual para la aventura más impresionante de nuestro siglo: la llegada del hombre a la luna.

El autor de este libro, Hermann Oberth ha cumplido ya los setenta y nueve años. Con motivo del aniversario de los cincuenta años de aparición de este libro, van a reunirse en su casa de Feucht

(Nuremberg) numerosos científicos de todo el mundo que homenajearán, con ocasión del XXIII Congreso de Astronáutica, al doctor Oberth.

LA AYUDA DEL PRESUPUESTO DOMESTICO

Pocas personas han sido capaces de prever el futuro como Oberth, un Julio Verne en versión científica. En su mesa de dibujo desarrolló todos los elementos esenciales de los grandes cohetes espaciales, así como las bases teóricas que regulan el principio y funcionamiento de los propulsores líquidos y sus sistemas de guía y estabilización.

Wernher Von Braun, que fue alumno aventajado de Oberth, y, posteriormente, creador del cohete Apolo, diría de su maestro: "Fue el primero que, en conexión con la idea de un verdadero vuelo espacial, echó mano de la regla de cálculo y presentó concepciones y proyectos rigurosamente matemáticos".

Cuando en 1923 aparece el pequeño libro negro, el alemán de origen húngaro tenía 29 años y era un profesor de Enseñanza secundaria mal pagado en la región rumana de Siebenbürgen. Su esposa fue la financiadora de la obra. Con las aportaciones de su presupuesto doméstico consiguió lanzar la primera tirada en Munich. Sin embargo, aquella época no era demasiado propicia en Alemania. Había preocupaciones más importantes que gastarse un marco en la realización de tales proyectos. Muy pocos científicos hicieron caso de las teorías del joven profesor.

EL CINE

Una de las mayores ironías de nuestro siglo consiste en que fue precisamente la productora cinematográfica "UFA" la que puso a disposición de Oberth los primeros recursos, 10.000 marcos.

El joven, que hasta entonces no se había dedicado a la técnica de cohetes más que con pluma y papel, debía construir un artefacto que suministrase un reclamo eficaz a la proyectada película "La mujer en la luna". Su libro había inspirado el argumento al director Fritz Lang. La película se convirtió en un éxito internacional, aunque a los ojos de Oberth no había en el film nada que fuera real.

De todas formas, el libro sirvió — y la película también —, para que comenzara a hablarse de Oberth. Pronto se crearía un club de astronáutica, entre cuyos primeros asociados figuraría Wernher Von Braun.

Pero, eso es ya otra historia.



gabriel garcia badell

A CIELO ABIERTO

"A CIELO ABIERTO"

Una novela de
GABRIEL G. BADELL
(finalista del Nadal)

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS



MANOUCHE O LA SOLEDAD MARAVILLOSA



JUDIOS, GRIEGOS,
CORSOS, GANGSTERS...
UN CORAZON AMPLIO

HOY SE SIENTA
AL LADO DEL
PRESIDENTE POMPIDOU



Es una de esas mujeres que parece que han vivido mucho. Ya no tienen la necesidad de aparentar lo que no son; ni siquiera tiene la sencilla necesidad de maquillarse. Parece que hubiera vivido tanto que ya no le interesara más que ser ella misma. Lo que tantos jóvenes en las modernas universidades quisieran ser.

Aparece sin preocuparse de nada, diciendo lo que piensa, indulgente con el género humano al que tanto y tan bien conoce.

Se trata de Manouche, la famosa modelo que todos recordamos, la modelo de mejillas sonrosadas de los años cuarenta.

Hoy es difícil reconocerla. La modelo de los tiempos en que serlo significaba coches kilométricos y joyas al por mayor, es hoy en día una mujer bastante gruesa, pero de una gordura mayestática. Lo que diferencia a las mujeres gordas francesas de las otras es que las francesas son gordas mayestáticas y las otras son sólo gordas. Manouche impone el respeto que inspira la sabiduría de la calle.

Ha llegado a Londres para hacer las gestiones pertinentes a la publicación de su biografía. Una biografía que promete, pues la vida de Manouche ha sido una vida de leyenda.

—“Pasé los primeros diez años de mi vida amorosa con judíos; eran muy obsequiosos. Siempre me daban regalos, diamantes y demás. Siempre te hacen regalos los judíos.

La segunda época la pasé con corsos. Me cogieron todo lo que tenía. Los corsos son maravillosos.

Vi a mi segundo gran amor, Jacques Le Notier, asesinado en mi propio restaurante. Una vendetta.

Le metieron 19 balas en el cuerpo. Hubo 27 muertos; pero a mí no me tocaron; respetan muchos a las mujeres.

Todavía conozco a la Mafia. Les tengo el máximo respeto. Sé que nadie me molestará jamás.

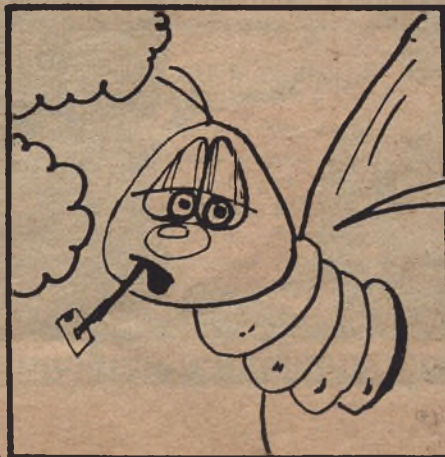
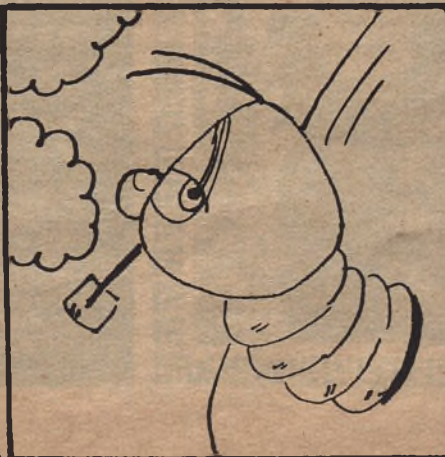
Como le decía, me encantan los corsos. En todas las familias tienen un abogado, un político y un gangster. Es el perfecto equipo.

Después de los corsos, mis amores fueron todos griegos... Pero todo eso ya es viejo. Ahora me encuentro sola, y le aseguro que es maravilloso”.

LOS AMIGOS IMPORTANTES

Manouche se codea con todo el mundo importante. Entre sus amigos se encuentran los nombres famosos de Francia. Alain Delon; Jaques Chazot el bailarín... el presidente Pompidou.

Con respecto a todos ellos, Manouche guarda una gran discreción. No obstante, hablando del presidente Pompidou, afirmó: “Es uno de los pocos que cuando llegan al techo no se olvidan de los viejos amigos”.



¡OMG! EN EL CAMPO DE LA POLÍTICA, LO MÁS DE MODA ACTUALMENTE, ESTO QUE ESTÁN HACIENDO CON MI PERSONA, SE DEFINE COMO: **INGERENCIA EN ASUNTOS INTERNOS!**

INSTITUTO DE... C.

Huyamos del círculo



VICIOSO

CON relación al fútbol zaragocista, estamos ante un círculo de confianza. Viene esto a cuento de las palabras pronunciadas en la presentación de la plantilla por las dos jerarquías máximas del momento. La administrativa y la técnica. Que no son otras que las representadas por los señores Zalba y Carriega.

Que la confianza de ambos entre sí es total, completa, absoluta, no hay quien la ponga en duda. Una prueba evidente de ello es la renovación del contrato al entrenador por un año más antes de terminar la anterior temporada.

Es preciso, indispensable, para que todo marche sobre ruedas, que esa confianza amplíe sus ondas de expansión por todos los ángulos. Claro, en el caso de que exista todavía alguno dubitativamente receloso.

Nos referimos, como no es difícil de comprender, a los sectores jugadores y afición.

El año pasado, salvo algunos casos aislados, la conexión fue perfecta entre este cuatro columnas hercúleas que dan consistencia y homogeneidad al club zaragocista.

Se avecinan jornadas duras, durísimas. Para hacerles frente no deja de ser un paso de gigante ese sí rotundo zaragocista que acaba de otorgar la asamblea a su junta directiva.

Se acabaron de hacer números y proyectos

sobre papel mojado. Ahora la realidad económica se ha hecho más efectiva, más tangible.

Ese medio que estaba entre manos y que no figuraba ya en la plantilla por el freno, que suponía desconocer el sentir de la asamblea ya puede pasar a la disciplina zaragocista. Cuanto antes mejor. Y por supuesto, no tardará en hacerse realidad y, a lo mejor cuando estas líneas sean leídas, ya es un hecho.

Se despejó pues la incógnita. Los compromisarios, como no podía menos de suceder, soltaron amarrias económicas concediendo más libertad de acción a los rectores del equipo.

Ahora lo que es preciso, es que todos hagamos méritos para intercambiar una mutua confianza. Que nos hagamos merecedores de ella. Que aficionados, jugadores, directivos y técnicos, ampliemos todo lo posible ese círculo de confianza en que ahora nos hallamos inmersos.

Que siga, que continúe vigente ese círculo efectivo, magnético, que hoy al menos en líneas generales es el norte y guía zaragocista.

Continuemos así. Que no degeneren jamás el círculo de confianza en que hoy se mueve el Zaragoza en un círculo resabiado y negativo de los que ya dejamos atrás. En un indeseable círculo vicioso.



QUERIDO José Eduardo: Hace días que prometí en tu impaciencia al no recibir esta misiva. Así pues, y ante tus ojos está esta carta, para que con ella te quenes y las pestañas que todavía conservas sin socarrar.

Tú eres el anti - sonrisa de esta directiva —el hombre decir— aunque por supuesto no seas el único. Fíjate si se los demás que, salvo Zalba, no me han dado motivos para escribirles.

Yo mido la eficacia y el talento de los hombres por los que tú tienes muchos, al parecer. ¡Albricias, Pepe Eduardo! ¡te reunirás cualquier día en mis avernos, esos que para estar preparados para el venturoso día que vuestros excompañeros de directiva decidan derrocaros.

Sé que tú eres el hombre látigo de la actual directiva; en esa labor ingrata de dar libertades por vejez y de convenir a que de que su porvenir futbolístico está en La Mejana o en Trío el puntapié de Carriega y la bofetada de José Angel. ¡Qué malo! ¿verdad, tú? Eso de figurar en la lista de los perdedores listos nos está dado. Que sean buenos los directivos que te limbo, ¿no te parece, chico?

¡Con qué inteligencia y con qué eficacia llevas las páginas Club con la Prensa! Así, así todos, seremos el heraldo de tu páginas deportivas de "Amanecer" pronto tendrás a un im-

LEA, LEA Y LO SABRA

Todo es NOTICIA

ASI ES GONZALEZ

El interior bético González, nuevo jugador del Zaragoza, salvo complicaciones de última hora, posee las siguientes características: Jugador de indudable calidad y excelente técnica, con muy claras ideas del fútbol asociación. Juega preferentemente en el centro del campo, pero también posee un buen remate y marca goles. Principales defectos: Parece lento y frío, por lo menos en las tres o cuatro ocasiones en que lo vimos jugar.

CALVO Y EL HUESCA

El Huesca ha comenzado los entrenamientos, bajo la batuta de Pedro Aróstegui, en sesión doble de mañana y tarde. Los rectores azul-grana continúan buscando delantero centro, pero también un volante de categoría, que bien podría ser el aragonés Pepe Calvo, antes en el Aragón, Osasuna y Tarraça.

VAMOS GUARDAMETAS

Mientras Mora, joven guardameta del Barcelona, se lesiona de gravedad cuando tenía el puesto de titular al alcance de la mano, Deusto (Málaga) también ha quedado fuera de combate en vísperas de disputarse el Trofeo de La Línea, cediendo su puesto al

ex-zaragocista Goicoechea. Carnevali (argentino e internacional), llegó a Las Palmas, firmó, participó en un ligero entrenamiento y regresó a su tierra, suponemos que con algún billete de más en el bolsillo. Y si esto es guerra que no se termine...

MUY DIFÍCIL PARA MARCO

Marco, guardameta aragonés, últimamente en el Calvo Sotelo-Andorra, tendrá que disputar el puesto en el Salamanca a dos porteros de categoría: Aguinaga, triunfador en la anterior campaña, y Febrer, procedente del Mestalla y con experiencia en Segunda División. Pero Marco desea triunfar y...

MAS DE FICHAJES

Juan Antonio, extremo e interior que fue del Atlético de Madrid y del Sevilla, se ha largado al Celta con Juanito Arzá. Sistiaga (Santander) y Juanito (Atlético de Madrid), firmarán por el Burgos, club que ha fijado como meta ideal el retorno a la División de Honor. Y otro jugador que también parece facturado al Burgos, a juzgar por la onda que nos ha llegado, es el malagueño Pons, conocido como "el cordobés". Unzueta, del Mallorca, ha firmado por el Cartagena, mientras que el madridista Ballester ha sido cedido al Vinaroz por el club capitalino.

COTIZACION del DURO SEVILLANO



secretario Trullén



para darle las exclusivas. En los espacios balompédicos de "El Noticiero" has de colocar a un cuñado tuyo para dar noticias de primera mano. Y sé que en "ARAGON/exprés" y en "Zaragoza Deportiva", estas haciendo gestiones para "enchufar" a un consuegro y a un sobrinito rubio que se beben los adelantos noticiosos de Requeté Aragonés, 12, con más sed que un camello a dieta de bacalao...

Me parece realmente sabia esta conducta tuya de ganarte así a todos los medios informativos del pelotón, aunque con ello corras el riesgo de perder a buena parte de la familia. Seguro que los compañeros de Junta que no son familiares tuyos, no estarían dispuestos a correr un riesgo semejante por amor al Club. Sólo te falta poner de locutor deportivo en Radio Zaragoza a algún primo vacante, si es que aún te queda alguno por colocar.

Tú tienes madera de presidente, aunque no flotes sobre las aguas claras de las piscinas de promoción. Eres mano izquierda, corazón derecho y cerebro gris del Zaragoza. Tú eres el pulidor de la sonrisa de Zalba y el que fijará por las esquinas los carteles de su futura pléyade de edil. Tú eres su generador, su impulsor, su inspirador, su organizador y su promovedor. Por eso te tiene a su lado. ¿Qué te crees, que lo hace por bondad? Procura quitarte de su lado cuando le vayan a hacer alguna fotografía y verás cómo se cae.

Y nada más, Eduardo. De ti todo lo espera, y pronto, éste, tu sombra en llamas, que se llama.

LUCIFER

SIGILOSA MENTE

Escriben:
Antonio SARRIA
Miguel Angel BRUNET
Antonio MOLINOS
Enrique PEYRONA
Carlos ROJO

EL LOGROÑÉS UN EJEMPLO PARA EL FUTBOL ESPAÑOL

Si, si. Lo sucedido en Logroño con el pelotón puede servir de ejemplo. Y está sonando en toda la prensa nacional. Los veintitres millones! de déficit del club riojano, están armando tal ruido que, en Logroño, dicen en el colega "Nueva Rioja": "Se han hecho afirmaciones tan gordas que nos hemos pellizcado cuatro veces por si andábamos en sueños: cuentas que aparecen ahora y no figuraron en el balance, actas de reuniones con la asistencia figurada de directivos que nunca se reunieron y un constante y repetido ruego: que Remón dejará el club. Los compromisarios insisten una y otra vez, pero Remón se mantiene en su actitud de seguir con el "yo tiro para adelante y ya saldrá". Remón ha pedido un "compás de espera para pensarlo. Remón dará una respuesta el día 31, cuando ya se insinúa un movimiento compacto para promover entre los socios una Asamblea extraordinaria".

El Logroñés puede servir de ejemplo en el fútbol español. Uno de los muchos ejemplos, vamos.

LA "TELE" EN "LA ROMAREDA"

Nada menos que dos millones de pesetas se perdió el Zaragoza la temporada pasada por no tener iluminación suficiente para televisar los partidos.

Pues bien. El alumbrado ha sido corregido este año. Y ya se pueden televisar los encuentros que rentarán esos dos milloncetes que ibuenos serán!

Así es que este año, tendremos la "tele" en "La Romareda".

Ya pueden saludar desde el "corner" los espectadores para que los vean los de la familia. Y ya puede contar el señor Genzor con dos milloncetes más en las arcas del club.

¿O no?

MAS MILLONES

¿Saben ustedes que los superiores órganos deportivos han concedido al Real Zaragoza once millones de pesetas a fondo perdido?

Sí señores. Once milloncejos para construir cinco campos de fútbol para los equipos juveniles e infantiles.

Otro buen ingreso. Pero en esta ocasión debemos decir que los campos están ya casi terminados en la "Ciudad Deportiva del Real Zaragoza".

¿Ha sido rápido? ¿O no?

AUSENCIAS

Se ha comentado mucho la ausencia de la Asamblea General de Socios del Real Zaragoza, de los expresidentes don Mariano Lasala, don Julián Abril, don Cesáreo Alierta, don Faustino Ferrer y don Waldo Marco. Aun cuando algunos enviaron su atento escrito justificando la ausencia.

También se comentó la ausencia del Delegado Provincial de Deportes, señor Ruiz Capillas, el cual se justificó diciendo que había llegado de Madrid una personalidad de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, al objeto de tratar varios asuntos pendientes en Zaragoza. Entre ellos ese velódromo, que tanto se ansía porque se precisa.

Nos hubiese gustado ver a los dos en la Asamblea. La verdad.

FELIX MARUGAN Y ARSENIO PEREZ MARQUETA QUEDARON BIEN

En el Campeonato Vasco - Navarro de Motonáuticos celebrado en el Lago "Zadorra" de Vitoria, Félix Marugán obtuvo el tercer puesto en la categoría "S.E." y Arsenio Pérez Marqueta el segundo en "S.D.". Muy bien por los dos, que supieron quedar bien, defendiendo los colores del C. Náutico de Zaragoza.

Nuestra felicitación a los pilotos aragoneses.

¿EL DIA 5 A HUESCA?

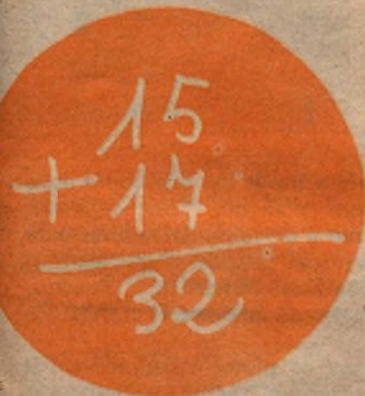
Jugará el Real Zaragoza, en Huesca, su partido tradicional anual. Y desde Zaragoza, como suele ocurrir todos los años, irán bastantes aficionados para ver evolucionar a los nuevos fichajes del Zaragoza.

El Huesca pondrá ardor combativo, como es costumbre. Y, los zaragocistas, empezarán a demostrar sus posibilidades, ante los que técnicamente tengan que juzgarlos. De algunos ya son conocidas. Pero, a veces, los jugadores varían en un año. ¿Iremos el día 5 a Huesca? ¡Animo! Hay que ayudar al Huesca desde todos los aspectos. ¿O no? .

REDONDAS, REDONDAS...

3 BURBUJAS
de LIMON

LO MAL QUE ALGUNOS SUMAN



ALGUNOS comentaristas se han llevado las cuentas y las manos a la cabeza diciendo que qué derroche el del Zaragoza al invertir en traspasos 15 millones de pesetas (adquisiciones) y 17 millones (fichas de jugadores). Así hacen la suma y los resultados, claro, 32 millones, "en fichajes" cosa que no es cierta, pues la partida de los 17 millones va referida a lo que cobran por temporada todos los jugadores juntos.

EL DESPISTE MONTAL-MICHEL'S

SE lesionó Mora y el "mister" azulgrana le dijo a un "presi" que era necesario recuperar a ese muchachito llamado Irazusta que estaba cedido de favor al Zaragoza. Sólo que resultó que Irazusta no está cedido de favor al Zaragoza sino traspasado adecuadamente cosa que ignoraban Montal y Michels. Menos mal que en esta ocasión Zalba no fue tan ignorante, porque si nó...



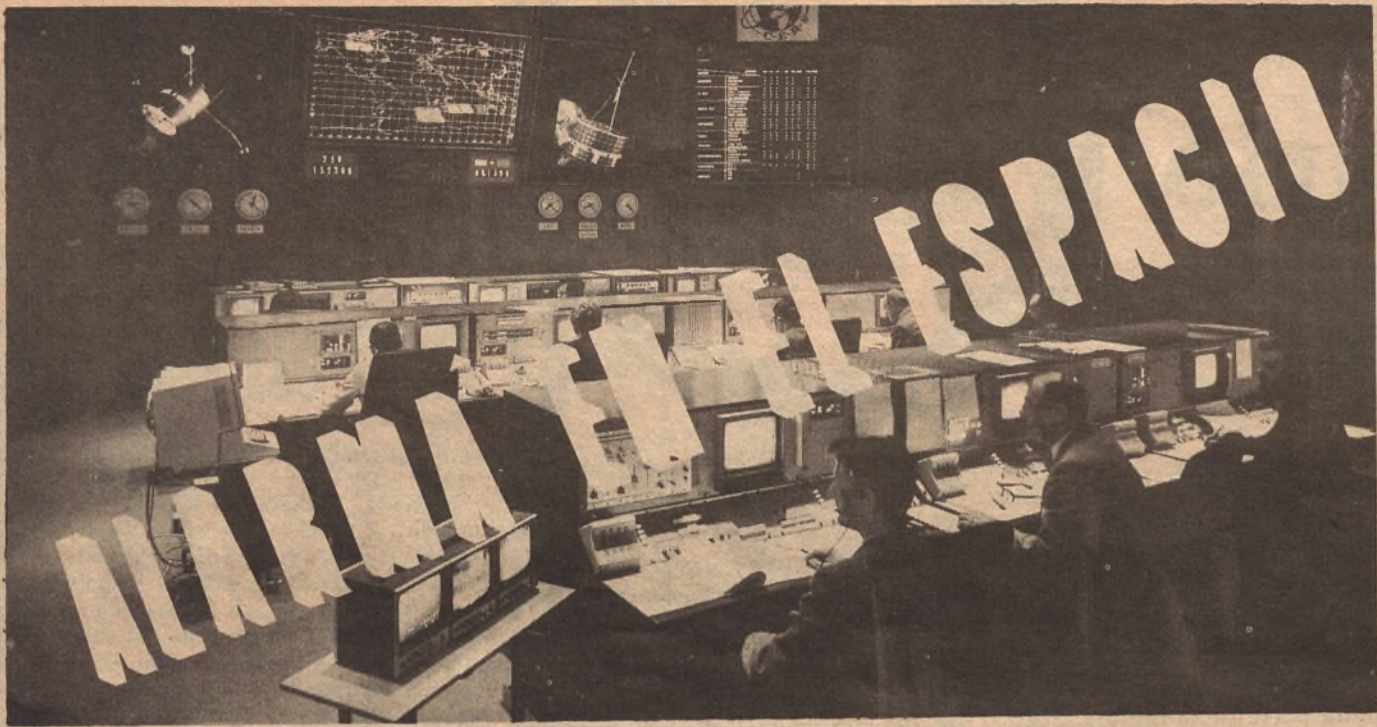
PLAGIADOR DEFECTUOSO



ESTE caballero con sabor "camp" dice que él también quiere ser presidente del Zaragoza. Por eso se nos presenta con esa apertura de la sonrisa. Pero es lo que Zalba se dirá: "que me imiten, que me imiten. Mis defectos serán suyos". Y tiene razón. Los copistas de la virtud aún siguen sin inventar.

CAPITULO

(6)



Por JOSE NORBERTO CALAMERA

250.000

¿Una estrella o un Ovni?
(Foto Europa Press).



DE los innumerables testimonios obrantes tanto en Nicap y en Apro, como así también de las autoridades encargadas del Blue Book y de un centenar de comisiones compuestas todas por eminentísimos científicos (cuyos resultados, por desgracia, no fueron siempre claros y denotaron en muchos casos la presión, y la censura por parte de los respectivos gobiernos que los encargaron), de los testimonios obrantes, repito, existen algunos que son y deberían considerarse como mucho más que significativos.

No escapará al recuerdo de los interesados en el tema (científicos o simples aficionados) lo relatado por dos prestigiosas figuras del mundo de la ciencia cuyos testimonios no pueden ser puestos en duda de ninguna manera. Se trata nada menos que de uno de los miembros de la Asociación Astronómica Británica, P.D. Wroath y del Dr. R.S. Gilmore, físico del Consejo de Investigación Científica de Marwell.

Ambos destacados estudiosos comunicaron haber visto un extraño objeto en el cielo, en el mes de junio de 1966. El hecho ocurrió minutos antes de las 8 de la noche y pudieron permanecer observándolo durante hora y media, a través del enorme telescopio reflector de Abingdom (Berkshire), que tiene un diámetro de 23,80 centímetros.

Lo describieron como un resplandeciente cono de luz, una cosa elíptica con una estructura central semejante a una cúpula. Parecía tener tres reflectores igualmente espaciados y reflejaba la luz del sol, mostrando sombras y contrastes como lo haría un cuerpo sólido.

Considerando de continuo recibiendo luz solar cuarenta y cinco minutos después del ocaso, fué posible calcular que se hallaba por lo menos a cincuenta kilómetros

de altura y en relación al tamaño con que se lo veía a través del telescopio debe considerarse que medía aproximadamente veinte metros de ancho.

Por supuesto, los científicos mencionados llamaron a cinco colaboradores para que lo contemplaran y corroboraran lo visto, debiéndose considerar que para su clara visión, se utilizó un ocular con un aumento de hasta doscientos diámetros. Esto excluye en forma total las explicaciones habituales de que podría tratarse de un globo, un satélite o una bandada de pájaros.

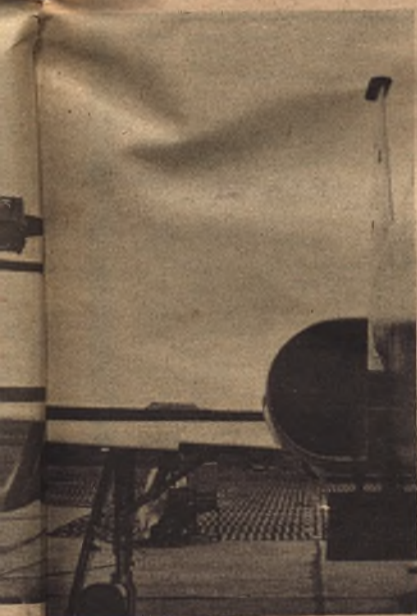
Entre los más destacados testigos de apariciones de platos voladores en el espacio, conviene tener presente a los siguientes científicos: el doctor Seymour Hess famoso astrónomo profesional; Frank Halstead, que fuera Director del Observatorio Darlin durante más de 25 años, el doctor H. Percy Wilkins, ex presidente de la Sociedad Selenológica Británica y Bart Bok, del observatorio de Mt. Strombo, en Australia, hace pocos años premio Nóbel por sus aciertos y sus investigaciones en materia espacial, y astronómica. En fin: si todos estos caballeros pueden ser acusados de ver visiones o de confundir luces con estrellas y Ovnis con satélites y meteoritos sería menester recapitular científicamente, ya que algunos de los mayores logros, se hicieron a través de ellos.

Por otra parte, el Dr. Hermann Oberth, famosísimo científico alemán, padre de la cohetaría, presidió una comisión europea dedicada exclusivamente a la investigación sobre estos aparatos. Llegaron a una conclusión: "Los Ovnis son concebidos y dirigidos por seres inteligentes, de extraordinaria capacidad y que son propulsados mediante la distorsión del campo gravitatorio, lo cual transforma la gravedad en energía utilizable".

Esta teoría, vendría de alguna manera a ratificar los estudios anteriores

EXHIBICION AEREA TERRORIFICA

Espectadores



"Concebidos y dirigidos por seres inteligentes"... (Foto Europa Press).

efectuados, por Einstein, el cual sostenía que la gravedad, el magnetismo y la electricidad son distintas manifestaciones de la misma forma de energía.

Estas declaraciones fueron hechas por el profesor Oberth en el año 1954, poco antes de trasladarse a los Estados Unidos a trabajar en el gran arsenal de cohetes de Huntsville (Alabama) al lado del no menos famoso doctor Werner Von Braun.

250.000 ESPECTADORES

Pero hasta ahora hemos comentado los casos en los que intervinieron un número limitado de testigos. Es decir, que quienes estaban presentes eran uno o dos o cinco o siete o diez personas. El caso que vamos a contar ahora fue visto por una multitud que se calcula en los 250.000 americanos. Ocurrió la noche del 2 de agosto de 1965.

Esa noche desde Dakota del Norte, hasta Nuevo México y Arizona, centenares de miles de personas permanecieron azoradas contemplando un extraño juego en las alturas. Fue lo que se dió a llamar una "terrorífica exhibición aérea".

Eran simples luces, moviéndose en perfecta formación o agrupándose en una sola y potentísima imagen. Subían y descendían hasta un alcance realmente irrisorio, ya que fueron captados por docenas de fotógrafos aficionados y hasta por cámaras que bien podrían ser llamadas elementales. Asimismo fueron seguidos por una docena como mínimo de radares y visto desde un centenar de aviones tanto civiles como militares que sobrevolaban una zona estimada en los 2.000 kilómetros de extensión.

Realmente se trató de una maravillosa exhibición aérea, presenciada por cientos de observadores competentes, periodistas, fotógrafos aficionados y hasta por cámaras de televisión. Pero ¿qué era lo que ocurría allí arriba?

Cuando al respecto se interrogó a las Fuerzas Aéreas, la contestación oficial no se hizo esperar: "Cuatro estrellas de la constelación Orión".

En realidad, esta explicación no tranquilizó a nadie y varios astrónomos profesionales aparecieron al día siguiente frente a las cámaras de veinte estaciones de televisión, demostrando más allá de cualquier duda que a aquella hora, la constelación Orión era visible sólo del otro lado de la Tierra.

Lo peor del caso es que pocos meses más tarde, el hecho se repitió y esta vez, ante un público quizá tan numeroso ya que fue a escasos cincuenta kilómetros de Nueva York.

Esta vez fue sobre la presa de Wanaque y ocurrió el 11 de enero de 1966 repitiéndose el acontecimiento al día siguiente y cuatro días más tarde.

Esta vez, centenares de espectadores se alinearon a las orillas de la presa para presenciar cómodamente, desde sus respectivos automóviles, a un resplandeciente objeto rojizo que zigzagueaba a lo alto.

Se encontraron en el hielo y sobre el lugar aproximado donde el extraño artefacto se detuviera irradiando un potente cono de luz blanca, orificios de tres metros de diámetro y otros tantos de profundidad. Se llegó a decir oficialmente para explicar el hecho, que lo visto por ese centenar de personas era sólo "gas de los pantanos".

Las autoridades, al no poder dar explicación con respecto a ciertos hechos, los minimiza ridiculizando a los testigos.

Esto nos da pie para el final. ¿Hay algo más allá? Algún día, quizás alguien terminará por poder hacer contacto y al fin se darán respuestas a todas las preguntas que desde hace varios años, nos estamos haciendo...

COPYRIGHT BY EUROPA PRESS

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial, aún citando su procedencia



CALATAYUD

expres

Corresponsal-Delegado: José María JOVEN MERES
Madre Puy, 6, 3.º.- Teléfono 882427

VELADA DE BOXEO PASADA POR AGUA

PERICO FERNANDEZ, CAMPEON DE ESPAÑA, HIZO UNA GRAN EXHIBICION ANTE ZARCO, QUE FUE DESCALIFICADO

Como indicamos en nuestro anterior de CALATAYUD/expres, vamos a contarles lo ocurrido en la velada de boxeo celebrada en homenaje al bilbilitano D. José Andrés.

Y decimos que fué una velada pasada por agua porque ese fenómeno atmosférico de la lluvia nos obsequió con un "chirimiri" haciendo, en ocasiones, que el numeroso público tuviera que refugiarse en las gradas y callejones de la Plaza de Toros. Fué una verdadera lástima porque los combates programados habían despertado mucho interés y de no haber ocurrido lo imprevisto, la afluencia de aficionados hubiera podido ser mucho mayor. Y ahora pasemos a lo que dió de sí la velada.

Primer combate (peso ligero), 3 asaltos de 3 minutos —categoría amateur— Aranda, (Sala Miranda) contra Rodríguez (de Madrid) Arbitro, Sr. Lafuente. En este combate no se apreció ninguna clase de estilismo pero sí se observó mucho coraje. El triunfo se lo adjudicó Aranda, a los puntos. Su oponente Rodríguez hizo un mal gesto de protesta aunque finalmente pidió perdón públicamente.

PLACA Y HOMENAJE

Segundo Combate. Aparicio I contra Alonso, de la Federación Castellana. Arbitro, Sr. Marqués. Encuentro de similares características al anterior pero viéndose, desde el primer momento, un mayor dominio y más pegada en Aparicio I que, naturalmente, ganó a los puntos. Antes de iniciarse el siguiente encuentro, el homenajeado, D. José Andrés, subió al ring para recibir el homenaje del público y serle entregada una placa de plata obsequio de la Sala Miranda como homenaje de simpatía a la afición bilbilítana en la persona del Sr. Andrés por su gran afición y entusiasmo a este viril deporte de las doce cuerdas. El Sr. Andrés recibió una gran ovación.

EL CORAJE DE CEBOLLADA

Tercer combate. Profesionales. Cebollada, que hacía su presentación en Calatayud como profesional, contra Barros. Arbitro Sr. Lafuente. Tras un primer asalto de estudio entre ambos púgiles se observa unos mayores conocimientos del oficio en Barros debido a sus muchas horas de trabajo dentro del cuadrilátero; sin embargo, Cebollada no le vuelve la cara y debido a su coraje y pundonor logra vencer, a los puntos a Barros. Barros fué amonestado por

sus incorrecciones en el transcurso de los seis asaltos. Creemos que Cebollada, cuando lleve más combates, podrá dar mucho juego y conseguir que su nombre suene dentro de los Organismos Federativos de este deporte así como que los promotores lo tengan en cuenta a la hora de programar veladas boxísticas.

GRAN EXPECTACION

Debido a que la lona del ring se está poniendo en malas condiciones a causa de la lluvia se cambia el orden del programa y a continuación suben al cuadrilátero PERICO FERNANDEZ (campeón de España, peso ligero) y JESUS ZARGO, de la Federación Castellana. Arbitro Sr. Marqués. Había gran expectación por presenciar este combate y el silencio se hace absoluto. Muy pronto se nota la clase del campeón por su elegancia, por su gran pegada y por su finura en esquivar los golpes del contrario. De asalto en asalto Perico se crece y creemos sinceramente que si se lo hubiera propuesto, Zargo no hubiera pasado del tercer asalto, pero Perico quería hacer una exhibición de su clase llegando hasta el final. Perico es muy valiente y de mucha clase no siendo, su oponente, presa fácil aparte de que, éste, emplea métodos muy poco ortodoxos ya que deliberadamente está cabeceando a Perico hasta lograr abrirle la ceja izquierda. Vista su incorrecta forma de proceder es amonestado y sin terminar el 5.º asalto el árbitro cortó la pelea y Zarco fué descalificado. Por orden de la Federación Aragonesa le fué retenida la bolsa. Creemos que púgiles de esta naturaleza son un desprestigio para el deporte por lo que los Organismos Federativos debían tomar las oportunas medidas para castigar duramente a quien no sabe hacer honor a la confianza que depositan en él y a los que no saben concebir lo que encierra la palabra de "Deportividad". Todos recibieron muchos aplausos y los Trofeos fueron entregados por la Reina y Damas del Gremio de Hostelería, señoritas Tere Durán, Ana García, Mari Pili García y M. Peña Doñate. Dejó de celebrarse un combate entre Peña y Fierri (Argentino) por las malas condiciones en que debido a la lluvia estaba la lona del cuadrilátero ya que, en ocasiones, los púgiles se resbalaban y ello podía ser motivo de algún accidente. Al anunciar esta decisión, la organización y Federativos prometieron que en una próxima velada obsequiarían a la afición con otro combate.

PERFILES CIUDADANOS



—Buenas tardes... Ya veo que, como de costumbre, anda fisqueando por nuestras calles. ¿Qué me dice de la Rúa?

—Que continúa en el mismo sitio.

—Y por muchos años.

—Lo que no continúa igual es su circulación. Hace pocos minutos, y en este mismo cruce, se ha organizado un barullo que no lo igualan en ninguna pista los cochecitos de Feria.

—Es natural, con tantos vehículos. Unos van, otros vienen..

—Lo curioso es que el lío lo ha generado una motocicleta. Sin duda, el guardia de turno estaba haciendo alguna imperiosa necesidad, y el conductor del artefacto, con vía que consideraba libre, ha dado también vía libre al acelerador y al escape.

—¡Quién sabe si estaba probando la moto!

—A él habría que probarle un uniforme a rayas. Antes, cuando apenas rodaban otros carruajes que los de incendios, resultaba comprensible que el selecto poseedor de un aparato mecánico alardease ante sus amistades, sobre todo femeninas, de poder recorrer nuestras calles a velocidades de expreso. Pero resultan incomprensibles esos alardes en unos tiempos donde cualquier desgraciado tiene carne de conducir.

—Cierto. Aunque, sin duda, no ha pasado nada.

—No ha pasado nada, de milagro. Porque entre unos y otros han estado a punto de cargarse un peatón y una esquina: esa que tiehe ahí.

—¡Anda! ¡Pues es verdad! ¡Si hasta se han llevado los azulejos del zócalo!

—No. Estos no se han llevado los azulejos.

—Entonces habrán sido otros. ¿No ve usted la pena en que ha quedado convertida esa fachada?

—Esa fachada está así desde hace días, aunque no se sabe, quién empezó la faena. Seguramente la humedad y el salitre desprendieron una baldosa, luego dos más... y así comenzó a salirle a la pared esa cara de usagre que ahora tiene.

—Que no creo tan difícil de arreglar.

—Usted cree muchas cosas porque es un infeliz teórico, y posiblemente un heterolítico. El método, la regla y el sistema están muy por encima de su estilo. Metafóricamente hablando es usted una desordenada calamidad.

—¡Ojalá! ¡No creo que con todo eso pretenda decirme que no soy gente de orden! Porque un servidor...

—Ignora en absoluto lo más elemental de nuestras fórmulas modernistas. Sepa usted que la zona en que está la calle, y en la que estamos nosotros, ha sido clasificada como zona antigua, monumental o turística; lo que quiere decir que, aun en su propia fachada, usted no puede clavar una esparpina ni colocar un ladrillo.

—Ni plenso hacerlo. ¡Como si para eso no estuvieran los albañiles!

—Los albañiles de por acá, según estiman los respetables monitores de esa metódica



Portada de la Colegiata de Santa María.

ordenación, no poseen suficiente habilidad, delgadeza y estilo para colocarlos. Se dice que para el más improbable repaso o adentamiento de cualquiera de estos frontales, el permiso, los artifices y hasta el fotógrafo que debe dar fe del clavo o del ladrillo, han de ser expedidos por

LA ZONA ANTIGUA, LAS BALDOSAS Y LOS PIBES

Madrid. Según el sensatisimo y reposado criterio centralista, lo viejo, como la rosa de Juan Ramón, no debe ser manoseado. Ciertamente no está prohibido eliminar cualquier clase de llamativa fapa, pero si resulta prohibitivo para determinadas cuentas corrientes provocar, a cuenta de una tesela o un mazarl estropeados, el riesgo económico de un masivo desplazamiento técnico. ¿Me entiende usted?

—Lo entiendo, y, para que vea que no soy la calamidad que usted supone, le diré que me parece acertada la susodicha planificación. Ya es hora de acabar con todas las chapuzas que cada hijo de vecino quiere planificar por su cuenta. Y, si no se acaba con ellas, los culpables no serán los vecinos y los monitores sino el propio Municipio.

—¡Ay, la, la! ¿Sabe usted bien lo que afirma?

—¡Vaya que sí!... ¿Que no se efectúan determinados revoques por el pánico de lo que a los vecinos o al Municipio puede costarles cada baldosín? ¡Puede que el Municipio agarre a cuantos en coche o en moto suben y bajan necia e imprudentemente por la Rúa, y, ¡hala pibes!, a pagar baldosines de se ha dicho!

J. MUÑOZ CALLEJERO

Carteles taurinos para las Fiestas

Si en anteriores ocasiones hemos citado en estas columnas a la Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento por la diligencia en la preparación de los festejos para no tener que correr a última hora, también es justo que citemos a los miembros que componen la Comisión de la Organización Benéfica de Festejos Taurinos porque tampoco se han dormido, en esta ocasión, para dar a conocer con la antelación suficiente los festejos taurinos programados para nuestras fiestas de septiembre en honor de la Patrona de Calatayud, la Santísima Virgen de la Peña, que son los siguientes:

DIA 15 DE AGOSTO (Fiesta de San Roque): Grandiosa Novillada picada con la intervención de la renombrada rejoneadora EMI ZAMBRANO y los novilleros JAVIER BATALLA, MANOLO ARRUZA y JOSE MANUEL DOMINGUIN. Los novillos corresponden a la ganadería de Hijos de Bernardino Jiménez, de LINARES (Jaén).

FERIAS DE SEPTIEMBRE, Día 9 (Domingo): Monumental

corrida de toros para los siguientes espadas: PALOMO LINARES, RAUL ARANDA y PEDRO MOYA "Niño de la Capea". Los toros serán de la acreditada ganadería de Don José Luis Osborne Vázquez del PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).

DIA 10 DE SEPTIEMBRE (Lunes): Grandiosa corrida del bonito y suntuoso Arte del Rejoneo para: DON ANGEL PERALTA, DON RAFAEL PERALTA, DON ALVARO DOMECCO y DON JOSE SAMUEL LUPI; que habrán de vérselas con seis novillos de D. Manuel, María y Pilar Sánchez Cobaleda, de Salamanca y, por último, para el día 11 (Martes), no podía faltar el simpático espectáculo de RENOVACION "EL BOMBERO TORERO Y SUS ENANOS" que harán las delicias de los pequeños y mayores.

Nuestra más cordial felicitación a los organizadores y si el tiempo acompaña auguramos un gran éxito para todos en la más alta excepción de la palabra. ¡Que así sea!

EL GREMIO DE HOSTELERIA honró a su patrona Santa Marta

El Gremio de Hostelería y Similares ha honrado a su Patrona Santa Marta con distintos actos religiosos y profanos transcurriendo —todos ellos— dentro de la mayor corrección. Similar a lo que decimos en relación a las Peñas de San Roque (en otro artículo de esta misma página) también debemos decir de este simpático gremio de Hostelería y Similares que en cada nueva edición de sus fiestas también tratan de superarse y dar más auge a las mismas.

El pasado día 30 de julio, a las nueve y media de la mañana y en la Capilla del Asilo de los Ancianos desamparados, tuvo lugar la Santa Misa a la que asistieron masivamente todos los componentes del gremio, familiares y numerosísimos fieles y, a continuación con la imagen de la Patrona, en procesión, recorrieron varias calles de nuestra ciudad y, como actos profanos diremos que el día 28 asistió la Directiva, Reina y Damas del Gremio, a la velada de boxeo, siendo estas simpáticas señoritas quienes hicieron entrega de los trofeos a los ganadores de los combates.

El día 29 y en la Plaza de Toros tuvo lugar un gran festival taurino ofrecido por la Hermandad de Santa Marta a toda la ciudad bilbilítana. Como la fiesta era gratis asistió muchísimo público y no faltó quien emulando al Arte de Cúchares, quiso poner de manifiesto sus aficiones taurómicas no faltando,

lógicamente, los correspondientes revolcones. El día 30 la Banda de Música "La UNION", de Aniñón, recorrió las calles de la ciudad interpretando dianas y pasacalles. A las 12 horas del mismo día y en la O.J.E. fue ofrecido un vino de honor para los socios y autoridades y, a la una, ofrecieron una comida a los acogidos en la Casa Amparo. Siguiendo las fiestas a las cinco y media de la tarde, y en nuestra Plaza del Fuerte tuvo lugar una gran CARRERA DE CAMAREROS, haciendo las delicias del numeroso público que asistió a presenciársela. Por la noche, a las doce, y en la Ciudad Deportiva, los Hermanos y simpatizantes tuvieron una GRAN CENA BAILE amenizada por la Orquesta Unión que duró hasta altas horas de la madrugada. Y como acto final —no podía faltar— el martes día 31 tuvo lugar un interesante ENCUENTRO DE FUTBOL entre las selecciones de solteros y casados del Gremio, otorgándose al ganador un valioso trofeo.

Todos los actos resultaron vistosos y entretenidos e, incluso, entre los directivos ya se apuntaban nuevos detalles a realizar en la próxima edición del año que viene.

Ahora sólo nos queda agradecer al GREMIO DE HOSTELERIA las atenciones que han dispensado a los corresponsales de prensa. Muchas gracias, amigos, y que sigáis con ese gran entusiasmo honrando a vuestra Patrona SANTA MARTA.

María Luisa Pardo Sanz, del barrio del Perpetuo Socorro

En estas últimas semanas, Huesca Exprés, se ha vestido de gala con la presencia de las Mairalesas de las fiestas de San Lorenzo 1973. Abrió esta serie de rostros juveniles y muy oscenses la Mairalesa Mayor, y hoy lo cierra otro, muy femenino y gracioso en el que se identifican plenamente las tradiciones oscenses.

M. Luisa Pardo Sanz, de 18 años, que representa al popular y simpático barrio del Perpetuo Socorro, es oscense de corazón y jacetana de nacimiento.

—M. Luisa, ¿ha tenido alguna otra experiencia de este tipo?

—Sí. Aunque no de esta magnitud. Este año fui yo la reina de las fiestas de mi barrio.

—Usted que ha alcanzado el trono de unas fiestas, sabe lo que son estas cosas, ¿qué diferencia existe entre el nombre de Reina de fiestas o Presidenta y el de Mairalesa?

—Bueno, lo que en realidad varía es el nombre; pero son cosas muy afines, aunque distintas. La Mairalesa, según el costumbrismo de nuestra provincia, forma parte activa de la fiesta incluso es quien la prepara, mientras que la Presidenta o Reina, tan solo la preside.

—¿Qué cualidades cree que se requieren para ser Mairalesa?

—A mi juicio, no se necesitan cualidades especiales, pues las que podemos poseer las ocho Mairalesas de este año, las tienen cualquier chica de Huesca. Por esto nunca imaginé que podía llegar a ostentar este cargo.

—¿Se que estudia filosofía y que por esa razón ha estado fuera de aquí. Al llegarle la noticia de su nombramiento, ¿cómo pasó aquella noche?

—La pasé llena de alegría pensando en las fiestas de San Lorenzo. Aquella noche, la emoción no me dejó estudiar.

—¿Cree que el programa de fiestas con las obligaciones que recaen sobre las Mairalesas, le impedirá divertirse como cualquier otra joven?

—No me importa quedar un poco más atada, ya que cuando acepté el cargo ya sabía a lo que me exponía, por tanto, acepto todo lo que venga.

—¿La satisfacción de ser Mairalesa compensa los gastos que esta elección lleva consigo?

—La satisfacción, es mucho mayor que los gastos. Además esta cantidad de dinero se puede manejar en más de una ocasión; pero Mairalesa sólo se es una vez en la vida.

—¿Qué es lo que más desea en estas fiestas?

—Todo me hace ilusión; pero quizá lo que más deseo, es desempeñar mi cargo lo mejor posible.

—¿Qué días son los que más le gustan de las fiestas?

—Como es natural, los dos días mejores y a mi juicio los que más valen son: el día de San Lorenzo, por lo que en sí representa, y el último día porque es en el que más se hermanan los pueblos de nuestra provincia.



María Luisa, representa al Barrio del Perpetuo Socorro, estudia Filosofía y tiene 18 años. En cuanto a su belleza... Para nosotros ese rostro es una auténtica explosión de encanto y simpatía. ¡Felicidades, guapa!

—Si tuviera que quitar algo del programa de fiestas, ¿qué sería lo que no pondría?

—Bueno, que quede bien claro, el programa me gusta mucho como está; pero si tuviera que variar algo lo que dejaría perennemente serían los actos más laurentinos y las bullangueras "Peñas Recreativas".

—¿Le gusta el ambiente de Huesca, capital?

—Mucho. Para vivir es estupenda y su ambiente me parece que está bien a pesar de que muchos jóvenes opinan que es algo monótona porque no hay muchos sitios a donde ir.

—¿Qué se siente más, jacetana u oscense?

—Me siento las dos cosas, aunque creo que la palabra más exacta sería decir oscense, haciendo alusión no sólo a la capital sino a la provincia.

—Puesto que es de Jaca, ¿irá este año al Festival Folklórico de los Pirineos?

—Sí, como dice el Slogan "Yo también iré a Jaca", puesto que estos festivales los encuentro muy vistosos y de

mucho colorido.

—¿Qué opina de la provincia?

—Conozco toda la provincia. Lo que más me gusta es el Pirineo. Creo que aún se debía fomentar más el turismo, sobre todo en lo concerniente al deporte blanco.

—Su barrio es uno de los más populares, ¿cómo lo ve?

—Mi barrio me parece simpático, alegre y tranquilo. En él vivo muy contenta, lo que siento es que esté un poco desatendido y que muchos no lo conozcan a fondo, por la distancia que lo separa del centro de nuestra capital.

—M. Luisa, ¿cómo se definiría?

—Eso es un tanto difícil, pero en fin... me definiré. Me considero una chica como todas, que tiene novio, que le encanta viajar, le gustan los toros, la natación, el cine, la lectura. Más o menos esa soy yo bajo mi punto de vista, el de los demás con respecto a mí, creo será igual.

Efectivamente, M. Luisa es una chica como todas. Pero más.

HUESCA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

NUESTROS EMIGRANTES

● DEBERIA CREARSE UNA REVISTA QUE INTENSIFICARA LOS LAZOS QUE LES UNEN A HUESCA

No es que nuestra provincia acuse un movimiento emigratorio de orden importante, es más acentuado el que se limita al cambio de residencia sin salir de la provincia. Pero la emigración en su correcta o frecuente acepción, para nuestro infortunio sigue subsistiendo y seguirá adelante ya que, remedios de verdadera eficacia no apreciamos a corto plazo. Dentro de la geografía nacional el centro urbano que atrae preferentemente a nuestros emigrantes es Barcelona y provincia. Esta preferencia, no es de este momento, sino de siempre.

—Dejaremos los motivos que hacen posible esta emigración, aspectos que hoy no nos interesa y si abordaremos algunos de los problemas que de tal hecho social se derivan. Pocos son los oscenses con residencia en Barcelona, que, en una u otra ocasión, no hayan frecuentado el Centro Aragonés radicado en dicha capital, para luego pasar a formar parte de manera más o menos formal de una de las "Peñas" allí radicadas, que por lo general llevan el nombre de alguna ciudad o comarca de nuestra tierra, cuando no rememoran algún símbolo de nuestra provincia.

ACTIVIDADES DE LAS PEÑAS

—Por este camino nos encontramos con nuestro emigrante formando parte en una de esas células que forman el todo de aquel Centro bajo cuya disciplina deberán moverse. Nosotros entendemos, que por lo general, las mencionadas "Peñas" desarrollan su función dentro de unas actividades tan informales como elementales.

La provincia, a mejor decir, Huesca, debiera tener a nivel, casi me atrevería a decir oficial, un organismo que viviera mediante contactos continuados el funcionamiento de aquellos grupos con el firme y ambicioso propósito de que la relación fuera algo más que las casuales conmemoraciones o agasajos que hoy sirven como motivo de encuentro, sino que diera vida y estímulo a una comunicación cultural y recreativa. Sabemos que no es empresa fácil sumar actividades de tal matiz, ya que la indolencia e inhibición es el denominador común que hoy marca a las gentes.

—Pero todo esto, por más cierto que sea, no debe desalentar en manera alguna a los que son poseedores de tales inquietudes.

ACCION PLANIFICADA

—Desde la cabecera de la Provincia, debe planificarse una serie de contactos, que nos lleven a la organización aquí y allí, de toda clase de manifestaciones culturales y recreativas. Hay que darse prisa en superar esas simples coincidencias por motivos casi tan pueriles como exclusivos, sin menosprecio para nadie.

Hay que ir a la creación de un organismo que se distinga por su constante actividad, que sea ordenador y propulsor entre los oscenses radicados en la tierra y aquellos otros que, por cualquier circunstancia, están ausentes y que por su número y celo asociativo han logrado formar un grupo o "Peña".

Se da la óptima-circunstancia que entre los residentes en la gran urbe catalana de procedencia oscense, se encuentran personas de calificado nivel en cualquier manifestación del saber, lo que nos proporcionara grandemente la disposición de facilidades para organizar toda clase de actos culturales en estrecha colaboración con las que igualmente existen dentro de la completa geografía oscense.

CREACION DE UNA REVISTA

La publicación de una revista quincenal conjunta, con redacción en Huesca y Barcelona, bien podría representar el primer progreso a realizar y creemos que muy importante, ya que el medio escrito de comunicación, es y será el más eficiente por su duradera constancia y estar a mano en cualquier momento. Creemos de interés pulsar las posibilidades que puede haber para llevar adelante lo que de manera excesivamente breve dejamos hoy planteado.

Manuel PORQUET MANZANO

JACA

XI Festival de los Pirineos

Jaca está viviendo la "semana grande" de su verano con la inauguración del XI Festival Folklórico de los Pirineos, un festival cuyo prestigio se incrementa de año en año merced a la tesonera y estupenda labor de sus organizadores que no cesan en su empeño de rodear cada nueva edición de más brillantes atractivos. Y lo bueno es que lo consiguen.

Anoche estaba anunciada la actuación de la Sinfónica de Barcelona en la que actuaba como solista el pianista Antonio Bacierno. Por otra parte la caravana publicitaria recorre el itinerario fijado de antemano, llevando a las capitales próximas el anuncio del magno festival.

Según nuestras noticias Jaca se halla abarrotado de visitantes y todo permite augurar que el XI Festival alcanzará un éxito muy superior al logrado en las anteriores ediciones.

FUTBOL

¡Arriba el telón!

● PRESENTACION DE EQUIPO Y PRIMER ENTRENAMIENTO

En el Alcoraz, a la hora señalada hizo presencia en el césped la plantilla azulgrana, precedida del entrenador, junta directiva y medios informativos.

Seguidamente se procedió a la presentación por parte del presidente del club, don José María Mur, de jugadores a entrenador y aficionado oscense. A continuación tomó la palabra el señor Mur dirigiéndose a los jugadores, glosando la penetración que debe existir entre todos los componentes de la plantilla para llevar a cabo con éxito esta temporada, que por fallos acumulados el año anterior ha llevado al equipo a jugar en la preferente. Así mismo hizo alusión a las ayudas económicas que está recibiendo la Sociedad Deportiva y que hacen que esta entidad tenga cada vez mayor renombre en el mundo deportivo. Luego el señor Mur cedió la palabra al nuevo entrenador del Huesca, Pedro Aróstegui, quien recaló las palabras anteriores del Señor Mur y señaló como norma imprescindible el afán de lucha que tiene que existir entre todos para recuperar la categoría Nacional.

Por último la plantilla azulgrana inició el primer entrenamiento de la temporada que consistió en unos ejercicios físicos acompañados en alguna ocasión de balón que duró alrededor de una hora, estando presentes los siguientes jugadores: Delgado Arnal, Ausaberri, Galbis, Pepín, Royo, Cruz, Sabalet, Peralta, Borbón, Javier Arrayet, Valentín Arrayet, José Luis, Pedro, Valentín y Marañón, este último, a prueba.

Se hicieron notar las ausencias justificadas de Ortega y Palacino, así como la de Ferrer.

Ahora, sólo queda esperar al domingo para que con el tradicional Huesca-Zaragoza dé comienzo la temporada 73-74.

INSTITUTO ARMANDO

ARRAGONENSES

ARAGON/exprés. PAG. 23
Diputación de Huesca

CORRESPONSAL - DELEGADO: Julio RUESTES
 Balmes, 29 - 3.º, 2.ª - REUS - Teléfono 304306



"NUESTRA" COSTA DORADA

MINI-NOTICIAS A PLENO SOL



La playa de Vilafortuny, recoleta, limpia, bien acondicionada y, por ahora, sin demasiadas aperturas para los bañistas. (Foto: Raymond)

Un total de ciento noventa y un millones de pesetas, se invertirán en el plan de saneamiento de Tortosa y sus pedanías.

A fin de promocionar definitivamente Santes Creus, se pretende convertir en parador de turismo las dependencias del antiguo Palacio del Abad.

Las terrazas de algunas cafeterías que invaden por completo las aceras, están creando a los peatones verdaderos problemas circulatorios.

Definitivamente ha quedado fijada la fecha del 26 de agosto próximo, dentro del calendario de las Fiestas de San Magín en Tarragona, para celebrar el concurso de "Mestres Romescaires". Tendrá lugar en el barrio marítimo de "El Serrallo".

En el Sindicato de Iniciativa y Turismo tarragonés, expone sus acuarelas marinas, Fructuoso Cardona.

Enorme cantidad de público viene visitando la exposición de artesanía instalada en el cambrilense Parque de Samá. Palabra que vale la pena visitarla.

Puntería y buen apetito. Jamones serranos, lomos y demás tuvieron parte en el concurso de tiro al plato que organizó el "Club San Carlos Langostinos", de San Carlos de la Rápita en el campo de la Torreta.

El pasado fin de semana en Salou, la Cruz Roja celebró la fiesta de la banderita. Ignoro el total de lo postulado.

Sin embargo, sí puedo decirles lo que con tal motivo se recaudó

en Reus: doscientas cincuenta mil pesetas.

Después de varios días de lucha, ha podido ser extinguido el incendio forestal registrado en Vandellós y que afectó a un total de doscientas hectáreas.

Julio RUESTES

Hace un año que lo conocí personalmente. Desde que grabó su primer disco, he seguido con atención su carrera. A raíz del seísmo de Managua, organicé un festival a beneficio de los damnificados con primeras figuras del panorama discográfico de nuestra patria; él fue uno de los que colaboró. Emilio José es uno de los intérpretes con mayor porvenir, y me convence mucho más en directo que en discos.

—¿Tus impresiones sobre la "Expo-Canción 73"?

—Es un tipo de festival que yo siempre he defendido, porque al no ser competitivo resulta interesante y puede darse una muestra bastante exacta del tipo de canción que cada uno hace sin los nervios de la competición.

—Pero recientemente en Benidorm te alzaste con el primer premio en competición. ¿No tenías nervios ese día?

—Sí los tenía. Cuando hay dinero por medio, unos premios, un honor y un orgullo, es difícil controlarlos.

—¿Esperabas ganar allí el primer premio?

—Yo esperaba conseguir algo, porque siempre que uno va a un festival así, espera conseguir alguna cosa positiva, de lo contrario no iría nadie. Pero francamente, no esperaba ganar el premio. Pero fue una cosa tan bonita, hubo una diferencia tan grande en cuanto a votos se refiere entre el primero y el segundo, que el triunfo fue aplastante y eso me llegó aún más.

—Y aparte, significó para tí un buen ingreso económico verdad?

—Hombre, pues sí. Pero no creas que fue lo más importante. El dinero lo es, qué duda cabe; pero no tanto como cree la gente.

FAMOSOS EN LA COSTA DORADA

Emilio José

El triunfador de Benidorm



—¿Cuánto supuso para tí los ingresos obtenidos en Benidorm?

—Puesto que me llevé el primer premio por la interpretación y la canción era mía, "Soledad", en total fueron trescientas cincuenta mil pesetas.

—Que no están nada mal. ¿Qué estás preparando actualmente?

—Un single que aparecerá en octubre y es una canción que yo hice a Picasso y que me la prohibieron. Ahora ya me la dejan cantar, la hemos vuelto a presentar a la censura y me la han autorizado.

—¿Le has puesto título ya?

—Sí. En principio la titulé "Lienzos de Eternidad"; pero al volverla a presentar lo hice con el definitivo de "Homenaje".

—¿Has pensado alguna vez en cantar a García Lorca?

—Sí. Varias veces y posiblemente lo haga más adelante. De momento, lo que me interesa es dar lo que pueda de mí.

—¿Hasta dónde piensas llegar?

—A una perfección a nivel humano del hombre.

—¿Es muy difícil llegar?

—Sí, muchísimo; porque uno tiene que luchar enormemente y sobreponerse a muchas cosas.

—¿En qué te inspiras para componer?

—En todo lo que me pueda pasar, en lo que veo a mi alrededor, en cuanto me rodea, observo y pienso.

Así es Emilio José, un gran intérprete que está llamado a ocupar un lugar muy importante en nuestro panorama musical. Al tiempo, porque Emilio José será de los que perdurarán.

Julio RUESTES

CITA EN LA ESCOLLERA DE CAMBRILS



A media tarde, cuando ya todos los pesqueros cambrilenses han entrado en puerto y el sol agota sus últimos rayos, los aficionados a la pesca se dan cita en la escollera y pacientemente esperan que pique algún pez. Para ellos, es el sedante y relax. Mientras, el público admirador espera y contempla el triunfo del pescador.



INSTITUTO DE ESTUDIOS TARRAGONENSES